



BALÁSTYAI ÚJSÁG

IX. ÉVFOLYAM 11. SZÁM

Információs havilap

2003. NOVEMBER



BÖLLÉRNAP

2003. november 14–15-én Balástyán,
a Rendezvényház melletti téren

November 14., péntek

Disznósírató délután

15.00 óra: a Rádió 7 megnyitója, óriási tábortűz, szalonnasütés

17.00 óra: Régi slágerek Roni előadásában

Disznósírató versek írása és előadása – Fődíj: 50 literes hordó sör, csappal – Nevezéseket 15 óráig lehet átadni Kiss Józsefnek és Túrinné Török Ilonának
Estétől hajnalig a Rádió 7 mulatós egyvelege

November 15., szombat

7.00 óra: A Böllérnap megnyitója, koccintás a böllérekkel

7.15 óra: Sertésvágások kezdése

Hagyományörző bemutatók:

kopasztás, szalmás pörzsölés, fapörzsölés, gázpörzsölés, bontási módok bemutatása, bélpucolás

8.00 órától: Veterán motorosok találkozója

8.00 óra: Birkavágás

8.30 óra: Vaddisznó nyúzása

9.00 óra: Marhavágás

10.00 óra: A „Böllér kommandó” bemutatója

11.00–13 óráig: A makói Maros Táncegyüttes bemutatója
Az Őszi Alkony Nyugdíjasklub énekkara

12.00: Ebéd – bográcsgulyás az étteremben, hurka, kolbász, szendvicsek a büfében

13.00 órától: A Plesiker Show Time tehetségparádéja

8.00–17.00 óráig folyamatosan:

Malac nyárson sütése, őshonos magyar állatfajok kiállítása, húsipari cégek kiállítása és vására, borkóstoló és árusítás, sajtókóstoló és árusítás, késárusítás és élezés, bélárusítás, vásári árusok: kerti sütő- és főzőedények, cukorkás, kürtőskalács, kosárfonó, szörmekészítő, ajándékarusok

Egész nap büfé: disznótoros ételek, bográcsgulyás

A gyermekeket a nap folyamán bohócok szórakoztatják, lovagolhatnak és akkumulátoros autókat vezethetnek, valamint a Rádió 7-tel játékos kvízműsorok lesznek sok nyereleményel

BÖLLÉRBÁL

18.00 órától: Vendégfogadás

19.00 óra: Báli megnyitó

19.30 óra: Vacsora: aperitív, orjaleves, töltött káposzta, vegyestál, rétes

21.00 óra: A Duplakává és a Flash Dance műsora – Éjféli-kor tombola – Mulatás hajnalig a Minor együttessel

Jegyeket elővételben november 5-től 3000 Ft-ért lehet vásárolni a Polgármesteri Hivatalban.

Meghívó

Akikre büszkék lehetünk

címmel ünnepséget tartunk
november 9-én, vasárnap 15 órától
a művelődési ház nagytermében

Balástyán 17 gyermek és fiatal él, akik országos és külföldi versenyeken községünk hírnevét öregbítve szép eredményeket értek el, ezért műsorral és ajándékkal köszöntjük őket. Szeretettel várunk mindenkit, hogy együtt örüljünk a sikereknek!

Balástya Község Közművelődéséért
és Fejlődéséért Közalapítvány

November 4-én, kedden 17.30 órai kezdettel
a művelődési házban előadást tart

Gyuris Ferenc, a Csongrád Megyei Agrárkamara tanácsadója

A 2004. évi agrártámogatások
és az ezzel kapcsolatos tudnivalók, tennivalók
(ügyfélregisztráció, MePAR)
címmel

November 5-én, szerdán 17 órától
a művelődési házban

A növényvédelem
és a növény-egészségügyi rendelkezések
változásai

címmel Mille Lajos főiskolai docens,
szaktanácsadó tart előadást

Mezőgazdasági termelők figyelmébe!

Az Európai Unió csatlakozással kapcsolatos regisztrációt
november 30-ig lehet intézni a falugazdásznál.
Részletek a 27. oldalon.

Ujvári Lászlóné falugazdász

Balástya Község Önkormányzata

6764 Balástya, Rákóczi u. 5.

Telefon: (62) 278-222, (62) 578-160

Telefon/fax: (62) 278-320

Teleház: (62) 578-161

E-mail: balastya@vnet.hu – hivatal.balastya@vnet.hu

FM 95.4



RÁDIÓ 88

Önkormányzati hírek

Képviselő-testületi ülés

Balástya község képviselő-testülete szeptember 30-án ülést tartott. Ujvári László polgármester köszöntötte a testület tagjait és a meghívott vendégeket, majd ismertette a napirendi pontokat.

Első napirendi pontban a polgármester beszámolt a két ülés között tett fontosabb intézkedéseiről döntéseiről. Tájékoztatta a képviselőket, hogy az általános iskolának sikerült hosszas egyeztetés után kedvező kondíciókkal szélessávú Internet elérési lehetőséget biztosítani a korábbi 64 kilobit/secundum helyett. További kedvezőbb Internet elérési lehetőséggel egy betéti társaság megkereste az önkormányzatot és ennek feltételeiről most folynak az egyeztetések. A Remény utcai gázvezeték építése ügyében szakértők bevonásával folynak a tárgyalások DÉGÁZ vezetőivel, mert eddig akadályokba ütközött a kivitelezés megvalósítása.

Második napirendi pontban a képviselők elfogadták az önkormányzat első félévi gazdálkodásáról szóló beszámolót. *Vincze Mihály*, a Pénzügyi Bizottság vezetője tájékoztatta képviselőtársait, hogy a bizottság értékelte a beszámolót, és a testületnek elfogadásra javasolta.

Harmadik napirendi pontban *Bódiné Kothencz Ibolya*, a Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ igazgatója terjesztette a képviselő-testület elé az intézményegységek, az iskola, a művelődési ház és a könyvtár 2002-2003-as tanév végi beszámolóját. *Márkus Marianna* a művelődési ház előző vezetője külön összegzést készített a képviselő-testületnek, amellyel 2003. február 1-én megszűnt, öt évig végzett művelődésszervezői feladatkörétől elbúcsúzott.

Ujvári László polgármester megköszönte *Márkus Marianna* munkáját.

Az egyéb előterjesztések, javaslatok napirendi pontjában *Ujvári László* először a beadható pályázatokról tájékoztatta a testület tagjait: 10% önerővel 90% elnyerhető támogatással egy pályázaton belül az iskolában 40% informatikai fejlesztést és

60% épület felújítást lehet elvégezni, így a régi iskola tetőszerkezetének, nyílászáróinak cseréje, új burkolása, festése is megvalósulhatna. Egy másik pályázati lehetőséggel támogatást lehetne szerezni útfelújításokra, ezért az erdőközi és vedresszéki önkormányzati tulajdonú aszfalt utakat javíthatná meg az önkormányzat. Ugyanebben a programcsomagban van lehetőség megpályázni a tanyai buszmegállók újjáépítéséhez hozzájárulást.

A polgármester tájékoztatta a képviselőket az egészségügy helyzetével kapcsolatos véleménykérésről és azt követő egyeztető megbeszélésről.

Balatonakali település vezetése testvér települési kapcsolat felvételének szándékával kereste meg a képviselő-testületet. A múlt évben már látogatást tettek a Falunapunkon és a Böllérnapon, és az idén *Ujvári László* polgármester is meghívást kapott a Balaton melletti településre. A testület tagjai *Kiss József* képviselő-társukat bízták meg a kapcsolattartói feladattal.

A polgármester tájékoztatta a képviselőket a temető ravatalozó épületének felújítási munkáiról.

A képviselők határozatot hoztak a Bursa Hungarica felsőoktatási önkormányzati ösztöndíjpályázattal kapcsolatban, amely kizárólag szociális rászorultság alapján pályázható.

Ujvári László polgármester bejelentette a képviselő-testületnek, hogy a Balástyai Újság szerkesztője nem kívánja tovább írni az újságot, és távollétében is megköszönte eddigi munkáját. A polgármester a későbbiekben keresi a lehetőségét egy új újság kiadásának.

A testületi ülés zárásaként *Ujvári László* a Zöldség- és Virágfesztivál előkészületi munkáiról tájékoztatta a képviselőket.

Illin Klára

A kutyatartó lakosság figyelmébe!

Községünk külterületén és belterületén egyaránt kóborolnak kutyák, és ez ügyben sorozatban érkeznek a szóbeli bejelentések a Polgármesteri Hivatalba. Amennyiben az érintett lakosok írásban is megteszik bejelentésüket, a szabálysértési eljárás lefolytatása elkerülhetetlen, és 218/1999. XII. 28. sz. Korm. rendelet alapján 30 000 forintig terjedő pénzbírsággal sújtható a kutya tulajdonosa. Kérem, hogy az ebeket tartsák kerítéseiken belül, kössék meg, így vigyázzunk a gyerekeinkre, akik kora reggel még szürkületben indulnak iskolába és már alkonyatban érnek haza. Ez mindannyiunk közös érdeke.

Magyar Mihályné körjegyző

Értesítés fogadóóráról

Értesítem a tisztelt lakosságot, hogy a jobb kapcsolattartás érdekében fogadóórát tartok az önkormányzat polgármesteri irodájában.

Időpontok: november 3., hétfő, 13-tól 16 óráig
november 24., hétfő, 13-tól 16 óráig

Ujvári László
polgármester

Önkormányzati hírek

A polgármester tájékoztatója



FOTÓ: ILLIN KLÁRA

Három héttel ezelőtt kezdtük el a temetőben a ravatalozó épületének felújítását. A pályázat beadása előtt a helyszíni felméréskor úgy láttuk, hogy elegendő a tetőszerkezetenél a szarufákat megnyújtani, és a cserepet kicserélni, de most azt tapasztaltuk, – a beruházás megkezdésének első napján derült ki, – hogy az alig több mint harminc éves épületnek eléggé tönkre ment a tetőszerkezete. Szű pusztította el a szarufákat és a cserépleceket, amit sok helyen kézzel szét lehetett morzsolni, és nem lehetett a tetőszerkezetet megerősíteni. Ezek után úgy láttuk, hogy a tatarozásra tervezett idő, sem a költség nem lesz elég. Szakemberek bevonásával megbeszélést tartottunk, és az épület állapotáról fényképfelvételek készültek. Eldöntöttük, hogy az egész tetőszerkezetet lecseréljük. Mivel nem az eredeti terveink szerint haladunk a munkával, sajnos Mindenszentekre nem készül el, így felszentelését ekkor nem tudjuk megtartani.

Jelenleg a cserepezés folyik, majd egy előtető építése, az elavult villanyhálózat felújítása következik. Tervezzük azt is, hogy beépített hangfalakat helyezünk el a szertartás hangosításához, mivel az udvaron állók korábban ennek hiánya miatt nem hallották a búcsúztatót. Kisebb belső javításokat, gipszkarton álmennyezet készítését, belső és külső festést még az idén tervezzük. A parkosítás, díszburkolat készítése a jövő évben várható.

A felújítás ideje alatt kialakult helyzet miatt az elhunytak hozzátartozóinak türelmét kérem!

◆ Nagy terveink vannak az iskola korszerűsítésére! A napokban adjuk be azt a pályázatot, aminek a költségvetése 50 millió forint körül van.

Oktatási intézmények informatikai fejlesztésére és rekonstrukciójára a PHARE és az Oktatási Minisztérium 90%-os támogatásával, 10% saját erővel lehet pénzt szerezni ilyen beruházásra.

◆ A kerékpárút és tanuszoda tervdokumentációi engedélyeztetési fázisban vannak. Mostantól a pályázati lehetőségeket várjuk a megvalósításhoz.

◆ Még az idén szeretnénk elkezdni a Széchenyi utcai járda felújítását, korszerűsítését, hogy a tél beköszöntéig használhatóbbá, biztonságosabbá tegyük ezt a járdaszakaszt.

◆ A tervezett gyermekorvosi körzet beindításának folyik az adminisztrációja. A pontos tényekről a decemberi lapszámban számolok be.

◆ A szociális ellátás színvonalát 2004. január 1-től emeljük: beindítjuk a tanyagondnoki-szolgálatot. Erről bővebben szintén a decemberi újságban olvashatnak.

◆ Fejlesztés lesz a település irányításában, kiszolgálásában. 2004. január 1-től megszűnik a Dóccal közösen működő körjegyzőség. Ettől a naptól kezdve önálló jegyzői hivatal szolgálja majd Balástyát.

◆ Sikerrel pályáztunk a dr. Veidner Tibor háziorvosi rendelője korszerűsítéséhez a támogatás elnyerésére. Szeretnénk még az idén elkezdni a beruházást: a burkolatok, a nyílászárók cseréjét és a belső tér kialakítását.

◆ Szeretnék mindenkit megnyugtatni, jövőre is lesz Balástyai Újság. Lehet, hogy más szerkesztésében, lehet, hogy más névvel, de 2004-ben is hasonló minőségben juttatjuk el minden családnak ezt a fontos sajtóterméket.

◆ A kisteleki központi sürgősségi ügyelet 16.00–7.00-ig áll a lakosság rendelkezésére, viszont a házi orvosok rendelési ideje 8.00 órakor kezdődik. A hiányzó napi egy óra ellátás november 1-től megoldódik, mindkét házi orvos a rendelkezésre állási idejében vállalta a 7.00 óra és 8.00 óra közötti időtartamot.

Ujvári László

Falunapok, Zöldség- és Virágfesztivál

Gyönyörű virágok



FOTÓK: NACSA JÁNOSNÉ

A fesztivál *Ujvári László* polgármester ünnepi megnyitójával kezdődött. Ahhoz, hogy ez a pillanat eljőjön, hosszas készülődésre volt szükség. A programrészek szervezői még előző este egy utolsó egyeztetésre összeültek, hogy minden rendben legyen. A pénteki kezdésre a Rendezvényházban helyükre kerültek a virágok, zöldségek, valamint a szakmai kiállítók is elfoglalták helyüket. Az udvaron a színpad, eső ellen védő tetővel a műsorhoz készen állt. A vásári árusok a sátorokban sokféle ajándéknak való tárggyal, édességgel, a büfé étellel-itallal várta a látogatókat, és népi ruhás tárogatózenész fogadta az érkezőket.

Az első program péntek délelőtt a mezőgazdasági termelésből élők helyzetével foglalkozott: milyen változások várhatóak az ágazat különböző területein az Európai Unióhoz csatlakozás után. A szék sorok megteltek, mert közel van az új szabályok bevezetése, és ehhez szükséges, hogy a gazdáknak minél több ismerete legyen.

Délután a szabadtéri színpadon gyerekeknek szóló mesejáték, kabaré, és fiatal, tehetséges énekesek, break táncosok szórakoztatták a közönséget. Közben a Kovács család lovasbemutatójára gyülekeztek a nézők a kialakított versenypálya köré. *Kovács Szilveszter* bemutatta a pályát, beszélt a díjugratásról, a lovak viselkedési szokásairól, és fiai *Kaarlo* és *Henry*

Zöldség- és Virágfesztivál

Október első hétvégén rendezte meg Balástya Község Önkormányzata a hagyományos Zöldség- és Virágfesztivált. A programokkal napokon nagyon sokan nézték meg a kiállítást, hallgatták meg a mezőgazdasági termelőknek szóló előadásokat, és még az eső ellené lovas kocsikkal felvonultak, majd az esti teltházas bálban hajm mulattak. A balástyai nézelődőkön kívül voltak más településekről is. A vendégeink például közelmúltban testvértelepülésünkkel kötött Balatonaliga küldöttsége: polgármestere, alapítványuk elnöke, önkormányzati képviselőik látogattak el hozzánk. A messzebb vidékekről érkezett, olasz delegációt dr. Frank József, a Csongrád Megyei Önkormányzat elnöke kísérte. Mindenki elégedett volt a látványos rendezvényvel.



kitartó munkájáról, sikereikről. Végül sok gyerek próbált ki, milyen érzés nyeregben ülni. Közben megkezdődött a mandós bemutató, így nehéz volt eldönteni, hogy még nyörködünk-e a szép lovakban, az ügyes lovasokat csodáljuk, vagy a kommandósok bravúrjait lássuk.

A második nap reggelén az általános iskola új irodáit a használatba adta *Ujvári László* polgármester. Majd a faluközségi szervezetek végzett munkájuk elismeréseként plakettel és koszorúval köszönte meg *Bitó Józsefné Gera Eszter* és *H. Zoltán* munkáját. Az íjászok és a veteránmotorosok bemutatása után színpadi műsorok következtek, amelyek közül a zártkörű néptáncosok és a nyugdíjas klubunk cigánytáncja a legjobban.

Égész nap sokféle kapcsolódási lehetőség közül választottunk: többi között például gumikötéllel ugrálhattunk a színpadon, és megnézhettük a Szabó család őshonos állatait. A legjobb szándék ellenére sem lehetett mindent látni és kipróbálni.

A délutáni fénypontja volt a lovas fogatok bemutatása és felvonulása. *Bozsó Gáborék* már előző este, tisztelettel autóval szállították Szegedről és Mórahalomról a lovas fogatokat, kora reggel pedig a lovakat hozták. Többen önállóan mutatott meg idejutásukat, ami nem volt egyszerű, mert k

és szép zöldségek



kocsi kellett, egyik a versenyhez, a másik a felvonuláshoz, hogy minél több embert tudjanak körbe vinni a faluban. A fogatok nagy része Gáboréknál gyülekezett, és azután folyamatosan érkezett a Rendezvényházhoz az összes harmincnégy résztvevő a különböző településekről. A fogathajtó verseny előtt megtartották a pályabejárást, és Ujvári László üdvözölte a felsorakozott versenyzőket. A szabályok ismertetése után indult a megmérettetés. Az utolsó fogat már szakadó esőben fejezte be a körét. A nézőközönség az eső ellenére kitartóan szemlélte a bemutatkozást. Ennyi kocsit egyszerre Balástyán még nem láttunk! Fegyelmezettségük és bemutatkozásuk ámulatba ejtő volt.

A verseny után a kedvezőtlen idő ellenére az összes kocsi elindult felvonulni, és mire a Móricz utcába értek, kisütött a nap. A szokásos helyeken nagy örömmel kínálták itallal és süteménnyel az elázott kocsiázókat. Visszaérkezésük után következett az eredményhirdetés, majd a 3+2 együttes több ráadás számmal, hatalmas sikerrel, nagy tömeg előtt játszotta ismert dalait. Mire ez az utolsó szabadtéri program befejeződött már majdnem nyolc óra volt. Közben az esti bál elkezdődött. A finom vacsorával és a Bibuczi együttes zenéjére szinte szünet nélküli mulatással fejeződött be az idei Falunap programsorozata.

Vasárnap reggeltől délutánig még megnézhattük a csodálatos virágkompozíciókat. Ekkor már más esemény nem volt, így több idő jutott az apróbb részletek felfedezésére is. Az összesen huszonkilenc virágkertetész közül tizenheten állították ki szebbnél szebb virágaikat. A bemutatkozáshoz sokan bízták a virágkötést szakemberre, de a családok saját, kifogyhatatlan ötleteikkel is elkápráztattak bennünket. *Egriné Sztancs Marika*, aki évek óta látványtervezője a kiállítás összképének, ismét nagy lendülettel fogott a munkához és újabb szemet gyönyörködtető megoldásokat talált ki.

Illin Klára

Szerencsére nagyon sokan részesei voltak a negyedik balástyai Zöldség- és Virágfesztiválnak és Falunapi rendezvénysorozatnak. Látna a szervezési munkát, a dekoratőrök, a kertészek, az intézményeink dolgozói egész heti készülődését, azt lehet mondani, hogy a falu apraja, nagyja ismét megmozdult. Jó volt látni az összefogást, amivel ezt a balástyaiak készítették. Úgy tapasztaltam, egy kicsit mindenki házigazdának érezte magát. Erre szükség is volt, mert nagyon sok vendég jött el megnézni a kiállítást és fesztivált.

Köszönöm mindazoknak, akik ennek a nagyszerű rendezvénysorozatnak a létrehozásában áldozatkész munkával dolgoztak, segítettek, virágokat, terményeket, kellékeket adtak és így ilyen sikeres napokat tudunk magunkénak.

Ujvári László polgármester



Köszönet a Zöltség- és Virágfesztivál és

A virágkerteszek és virágkötők:

- ♦Gémes Ferenc –
virágkötő: Egriné Sztancs Mária
- ♦Fekete Katalin és Czirok Zoltán –
virágkötő: Egriné Sztancs Mária
- ♦Becsey László –
virágkötő: Bodor Zsuzsanna és Bodor Szilvia
- ♦Csománé Veszelka Anikó –
virágkötő: Veszelka Anikó és Kordás Éva
- ♦Horváth Zs. Sándor –
virágkötő: Horváth Zs. Sándorné
- ♦Korom Ferenc –
virágkötő: Korom Ferencné
- ♦Molnár István –
virágkötő: Korom Ferencné
- ♦Balogh Zoltán –
virágkötő: Judit Virágüzlet, Makó
- ♦Fodor Ferenc –
virágkötő: Fodor Andrea és Stiebel Mária
- ♦Laczkó István –
virágkötő: Egriné Sztancs Mária
- ♦Balázs János –
virágkötő: Dékány Éva
- ♦Balázs Ferenc –
virágkötő: Klein Andrea
- ♦Gombos Pál –
virágkötő: Szabó Mónika
- ♦Rigó Mihály és Lázár Hilda –
virágkötő: Róth Jenő
- ♦Kordás Nándor –
virágkötő: Kordás Nándor és Kordásné Buknicz Rozália
- ♦Bozsó Gábor –
virágkötő: Bozsó Gábor és Bozsó Gáborné
- ♦ifj. Csányi József –
virágkötő: Csányiné Ferencz Mariann

Szöke Attila – *virágkötéshez zöld*

A zöltségkompozíciót készítette:
Egriné Sztancs Mária

Zöldegyetemmelők:

Bitó József, Török Istvánné, Török Gyöngyné, Papp Mihályné, Dékány Sándor (Jókai u.), id. Balogh Dezső, ifj. Balogh Dezső, Királyné Balogh

Anikó, Frank Józsefné, Sutka Sándor, Bozóki József, Magyar János, ifj. Csányi Sándor (Őszeszek 153.), Bárkányi József (Őszeszek 151.), Kordás Péterné, Lajos Zoltán, Tóthné Dékány Erika, Farkas József, Sári József, Jójárt Tiborné, Imre József, Ujvári Jánosné, Dékány László, Darázs Zoltán, Réczy Pál, Vékás Gyöngyi, Sipos Ferenc, Rabi Kálmán, Kapás Nándor, Skultéti László, Szerző István, Gémes Ferenc, Gémes Ferenc (Tanya 306.), Berta Józsefné, Berta Istvánné, Tóth István (Zrinyi u.), Tóth Antal (Gajgonya 128), Csordás Lajos, Kovács László, Nagy Richárd, Horváth Zs. Gábor, Ujvári Nándor, Maróti Zoltán, Szél Ferencné, Szél Imréné és Szél László, ifj. Csányi Péter, id. Palotás István, ifj. Palotás István, Szél Istvánné, Király György, Olajosné Kőrösi Julianna, Gera Ágnes, Hábián László, Nagymihály Ferenc, Imre Szilvia, Kauczki Mártonné, ifj. Tóth József (Tanya 231.) ifj. Gémes Péter, Hegedűs Flórián, Gera Nándor, Lippai Andrásné, Nemes Nagy János, Túri Antal, ifj. Gémes Ferenc (Gajgonya 37.), Gombos Pál, ifj. Gombos Pál, a *Balástyai Kertész Szövetkezet tagjai közül:* Tóth Sári Nándor, Hegedűs Lászlóné, Király András, Kordás Izabella, Halász Zsolt, Csányi István (Kistelek), Varga Antalné, Tóth Ferenc (Gajgonya 472.), Tóth László, Szatmári József (Dóc), ifj. Csáki József, Jaksa Zoltán, Bárkányi Ferencné, Jójártné Ujvári Irén (Dóc)

Traktorkiállítások:

Magyar János, Vetró István, Ördögh János, Berta Tibor, ifj. Csáki József, Varga Zoltán és Kurucsai Lajos (Kistelek)

Kelléket adott:

Sári János, Balázs Ferenc, Bozsó Gábor, Gombos Pál, Csányi Zoltán, Csányi Imre, P és R Kereskedelmi Kft., Acsainé és Társai Szövetkezet, Árendás Kertész, Pataki Antal, Egri Csilla, Gémes Ferenc (Gajgonya 12.), Zónai

Jánosné, Gera Ágnes, ifj. Csányi Sándor, Ujvári László

Munkájukkal segítettek:

Balástya Község Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának dolgozói: Magyar Mihályné körjegyző, továbbá Mihályné Csányi Kornélia, Maróti Zoltánné, Bárkányi Tímea, Jójárt Erzsébet, Mucsi Mihályné, Tari József, Túrinné Török Ilona, Zántó Anett, Márkus Rudolf, Fekete Istvánné, Nagy Andrea, dr. Kisapáti Istvánné, Tóth István, Bárkányi Flórián, Menyhárt Ferenc, Sávai Tibor, Vetró Antal, Lakatos István, Lakatos Gábor, Révész Csúcs Aranka, Vincze Ferencné, Papp András.
Külön köszönjük Ujvári Lászlóné falugazdásznak és szatymazi munkatársának, Halászné Ács Évának a szervezésben és kivitelezésben nyújtott önzetlen segítséget. Ugyan ők nem az önkormányzat dolgozói, de „külsősként” is sokat tettek a siker érdekében.

További segítők:

Bárkányi Edit, Becsei László, Egriné Sztancs Mária, Halászné Ács Éva, Ujvári Lászlóné, Fekete Katalin, Gera Ágnes, Gömöriné Kordás Gabriella, Stiebel Mária, Ujvári Jánosné, Nagymihály Ferenc, Tari József (sofőr), Tari József (cukrász), Sári János, Horváth Jánosné, Márkus Andrásné, Bodor Zsuzsanna, Bodor Ilona, Gombos Pál, Gombos Pálné, Bozsó Gábor, Bozsó Gáborné, Kordás Nándor Kordásné Buknicz Rozália, ifj. Csányi József, Csányiné Ferencz Mariann, id. Balázs Ferenc, ifj. Balázs Ferenc, Horváth Zs. Sándor, Horváth Zs. Sándorné, Kiss József, Böröcz Flóriánné, Kenyeres István, Kenyeres Budai Katalin, Zákány Lajos, Zákány Hibácskó Ilona, id. Zákány Lajos, id. Nagy Zoltán, ifj. Ferenczi József, *Magyar Vaisnava Hindu Egyesület, Balástyai Polgárőr Egyesület* (Bárkányi Flórián, Török István, Farkas Imre,



a Falunap közreműködőinek, segítőinek

Dékány Péter, Kalmár László, Mucsi István, Kocsis Attila).

Munkácsy Mihály Általános Művelődési

Központ: Bódiné Kothencz Ibolya, Kocsisné Benkő Beáta, Batancs Tiborné, Darázs Pálné, Förgeteg Józsefné, Bitó Imréné, Szladics Margit, Balázs András, Bitó Imre, Csíkos Zoltán, Szatmári József, Szennai István, Bitó Szidónia, Juhász Lászlóné, Lőrinczi Enikő, Polycsik Ferencné, Tari Pálné.

Őszi Alkony Nyugdíjas klub: Juhász Andrásné, Márkus Andrásné, Andrejcsik Ilona, Csízik Mihályné, Nagymihály Ferencné, Dékány Józsefné, Dékány Ilona, Dékány Dezsőné, Marschall Péterné, Nagy Sándorné, Kauczki Ferenc, Gera Illésné, Kordás Pálné, Balogh Antalné, Tóth Ferencné, Horváth Jánosné, Kauczki Ferencné, Weisz Zoltánné, Nagy Józsefné.

A Falusi Férfinapi Bál

megrendezésében közreműködött:

a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért és Közalapítvány kuratóriuma:

Bódiné Kothencz Ibolya, Dékány Péter, Fekete Katalin, Gömöriné Kordás Gabriella, Juhász Andrásné, Kardos Erzsébet, Kocsisné Benkő Beáta, Kormányosné Rudner Edit, Márkus Marianna, Szendrei Éva, Vozárné Csontos Mária,

valamint: Balázs András, Czirok Zoltán, Csíkos Zoltán, Dakovity Nebojsa, Dakovity Szlavica, Dékány Péterné, Förgeteg Józsefné, Gilicze Edina, Kardos József, Kocsis Zoltán, Kormányos Ferenc, Palotás Csilla, Sári János, Szabó Lajosné, Tóth József, Tóth Mihály, Vozár Barnabás, Vozár László.

Felajánlásaikkal hozzájárultak a bál sikeréhez:

Balástya Község Önkormányzata, Árendás Kertészeti, Hotel Orchidea, Kőteles Sándor és Lajkó Károly

(Presszó), Nacsá Jánosné, Orosházi Üvegcentrum, Tari József (cukrász)

Szüreti kiállítás:

ifj. Palotás István, Kószóné Kreisel Ibolya

Egyéb kiállítók:

Király Pál – Őszeszéki Vadászegyesület Kistelek és Térsége Gazgazsövetkezet Kisteleki Gazdakör

Krasznai Barbara – *festménykiállítás*

A legnagyobb növényeket termelte:

Padlizsán (1,32 kg): Berta Istvánné

Vöröshagyma (0,28 kg): Maróti Zoltán

Feketeretek (1,50 kg): Csordás Lajos

Sárgarépa: (0,85 kg) Sutka Sándor,

(0,60 kg) Vékás Gyöngyi

Dinnye (11,40 kg): Sutka Sándor

Takarmánydinnye: (36 kg) Gera Nándor

Cékla: (2,76 kg) Bárkányi József, (2,3 kg)

Sutka Sándor, (0,96 kg) Maróti Zoltán

Paprika (0,32 kg): Dékány László

Kolbásztök: (2,45 m) Gémes Ferencné és

Nagy Richárd

Takarmánytök: (42 kg) Kovács László,

(38 kg) Kapás Nándor

Sütőtök (4,4 kg): Sutka Sándor

Burgonya: (0,86 kg) Tóth Antal,

(0,75 kg) Király György

Karalábé: (7,00 kg) Ujvári Jánosné,

(6,3 kg) Sutka Sándor

A lekisebb növényeket termelte:

Tulipánpaprika (2 dkg), *burgonya* (1,5 g),

sütőtök (14 dkg): Berta Istvánné

Zöldségkompozíciók:

Nagymihály Irén, Bozói Tünde, Frank Rita

A fogatos felvonulás szervezői:

Bozsó Gábor, Csányi Imre, Menyhárt

József, Kiss Dezső

A fogathajtó verseny levezetésében

közreműködött:

Papp Jánosné

Fogatos résztvevők:

Balástyáról: Csányi Imre, Bozsó Gábor,

ifj. Tanács Ferenc, Szabó Antal, ifj. Csáki

József, Losonczy Antal

Szatymazról: Dékány Zoltán, Vass Ferenc

Kistelektől: Gémes József, Márton János,

Harmath Sándor, Tóth János, Horváth László, Rabi István

Sándorfalváról: Erdei Mihály, Lőcsei

Antal, Gonda János

Csolyospálosról: Tóth Imre, Sziráki István

Forráskútról: Soós Mátyás, Juhász Endre,

Vass Zoltán, Németh Zoltán

Mórahalomról: Pakai István, Fodor

Sándor, Dobó László, Kiss Tamás, Kiss

Mónika, Szűcs Dániel, Ördögh László

Domaszékről: Papp János, Kotogán

Ferenc, Engi Gábor

Kömpöcről: Pap András

Csengeléről: Lengyel János

Szegedről: Tóth Balázs, Tóth Zoltán,

Szöke András, Babarcsi Szilveszter

Lovasok:

Radics Andrea (Kistelek), Fekete

Mónika, Ocskó Dóra, Gera Tessa

(Forráskút)

Lovasrendezvény pályadekoráció:

Kenyeresnő Budai Katalin, Kenyeres

István

A fogatosok kínálói:

Tóth István, Réczy Pál, Kissné Botka

Anna (Zrinyi u.), Csománé Veszelka

Anikó (Móra u.), Juhászné Gyöngyi

Margit, Menyhárt József, Kordás

Péterné, (Móricz u.), Nagy Sándor

(Kóródy u.), Gera Illés (Gajgonya),

Balogh Dezső (Galamb u.)

Zenészek a lovas kocsis felvonuláson:

Berkes Antal, Szél Mihály, Tari József,

Szél András, Tóth Lajos, Karakás Lajos,

Hódi Antal, Szántó László, Bozsó

Sándor.

Köszönjük azoknak is a segítséget, akik a

legnagyobb igyekezetünk ellenére

kimaradtak a felsorolásból.

A rendezvény végén felajánlott virágokat

és zöldségeket a diákékeztetés és a szoci-

ális gondozottak tisztelettel köszönik.

♦♦♦

A Zöldség- és Virágfesztiválon Nacsá Jánosné

fényképész felvételeket készített,

és a fotóalbumból képek rendelhetők a

Polgármesteri Hivatalban, a Teleházban.



A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ híre

Általános Művelődési Központ – minőségfejlesztés

Minőségfejlesztést Támogató Csoport alakult az ÁMK-ban. Tagjai mind a négy intézményegységet és minden munkaterületet képviselik.

Művelődési ház – *Szendrei Éva* művelődési ház vezető
Könyvtár – *Kocsisné Benkő Beáta* könyvtárvezető
Technikai munkatársak – *Lőrinczi Enikő* konyhai dolgozó
Intézményi étkeztetés – *Bitó Szidóna* étkeztetésvezető
Óvoda régi épület – *Kovácsné Czékus Zsuzsanna* óvónő
Óvoda új épület – *Palotás Csilla* óvónő
Iskolai napközi – *Koréh Istvánné* napközi otthon vezető
Iskola alsó tagozat – *Kővágó Andrea* tanítónő
Iskola felső tagozat – *Márkus Marianna* tanárnő

A csoport vezetője *Vozárné Csontos Mária* óvodavezető, közoktatási szakértő.

A csoport célja az ÁMK minden területére minőségbiztosítási rendszer kidolgozása, a partnerközpontú működés elérése, szervezetfejlesztés az intézményegységekben és az intézményegységek között, valamint az Önkormányzati Minőség Irányítási Program alapján saját Minőség Irányítási Program megalkotása február és június között.

A csoport első értekezletén elfogadta munkatervét, saját Szervezeti és Működési Szabályzatot dolgozott ki, a tagok ismertették eddigi ezirányú tevékenységüket és megalkották az ÁMK Küldetésnyilatkozatát. Az elmúlt hetekben elkezdődött az intézményi feladatok végrehajtása:

Az óvodában kiosztották a beszoktatást értékelő szülői kérdőíveket, – amelyek nagy része már vissza is érkezett.

Az étkeztetésvezető saját területe kérdőívét dolgozza át, és rövidesen kiadja az intézményi étkezésben érintetteknek.

A művelődési ház és a könyvtár kiegészíti saját küldetésének megfogalmazásával a már elkészült nyilatkozatot.

Az iskolai tagok értékelik eddigi munkájukat és a továbbfejlesztés formáit tervezik.

A tagok az év hátralevő részében intézménycsoportonkénti bontásban végzik feladataikat a vezető irányításával.

Gazdálkodók figyelmébe!

Használt mezőgazdaságifólia-gyűjtés

Köszönöm mindazok segítségét, akik használt mezőgazdasági fóliát hoztak a Szeméttelenen erre a célra elkülönített részre vagy az iskola udvarában elkülönített területre. (Bejárat a Camion Vendéglő felőli hátsó kapunál.)

Kérjük, hogy továbbra is elkülönítve gyűjtsék a fóliákat, és ha lehetőségük van rá, viszonylag tisztán, összekötve szállítsák a fenti helyekre. A Szeméttelenen az iskola céljaira szánt használt fóliát díjfizetés nélkül helyezhetik el. Ezzel lehetőség lesz arra, hogy a hulladékból – újrahasznosítást végző üzembe szállítva – ismét felhasználható nyersanyag legyen.

A befolyt összeget gyermekprogramok támogatására használjuk fel. Kérdéseikre szívesen válaszolok a 06 (30) 626-2199-es telefonszámon.

Ott Gabriella szabadidő-szervező

Iskolából 2003

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját

november 29-én 18 órára

a Rendezvényházban tartandó Iskolabálunkra

Asztalfoglalás november 10-től az iskola titkárságán

Vacsora: Mustáros sertésszelet rántva,

baconba göngyölt csibemáj,

sajttal töltött sertésszelet rántva,

petrezselymes burgonya, rizs, idei vegyes saláta

Műsor, tombola, büfé

Zene: Minor együttes (Varga Rudi és társai)

A jótékonyági bál bevételét az iskola

működési feltételeinek javítására fordítjuk!

Zene, tánc, szórakozás!

Szeretettel várunk mindenkit!

A bál sikeréért munkálkodók

A lakossági véleménykérésről...

Bódiné Kothencz Ibolya igazgatónővel előzetes egyeztetés alapján október 2-án és 3-án a Polgármesteri Hivatalban személyesen és ezenkívül telefonon vártam a lakosság észrevételei jóbíró szándékú javaslatait a Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ intézményegységeinek munkájával kapcsolatban.

A megjelölt időpontban és azután sem volt senkinek javaslata.

Illin Klára

Beszélgető klub

Október 31-én 19 órai kezdettel találkoznak a klub tagjai. Az Egészség hét keretében november 7-én 18 órakor soron kívüli összejövetel lesz. Minden régi és új érdeklődőt szeretettel várunk. A klub vezetője: *Fekete Katalin*

**A Búfelejtő Sörözőbe
pultost keresünk
Érdeklődni lehet a helyszínen**

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

Óvoda

◆ Minden óvodás gyermek részvételével október 7-én, a Szegeden emlékeztek meg a Madarak és fák napjáról. Két busz szállította a Vadasparkba a négy óvodás csoport kisgyermekait és felnőtt kísérőként az óvodai dolgozókat. A nagyobbak már a megelőző napokban beszélgetéssel, könyvnezegetéssel készültek fel a látóvalók befogadására, a kicsik izgatottan várták a buszozást. A vegyes csoportokban minden kicsit nagyobb társa kísért a fa asztaloknál elköltött uzsonnához és végig a parkban tett séta alatt. Évek óta a legnépszerűbb állat a hópárduc a gyermekek körében, de változatlanul kedvencek a majmok, a kenguru és a gyomrával doboló emu is, – mint a kirándulás élményeit megörökítő rajzok mutatták. A nevelő testület az állatokról szerzett ismeretek bővítését és a természet szeretetét, védelmét tűzte ki feladatul e jeles napra.

◆ Új csoportnaplót állított össze az óvoda nevelőtestülete. A már évtizedek óta használt szabvány csoportnapló egyes lapjait az utóbbi években nem használták, míg más fontos tervezésnek és feljegyzésnek nem volt helye. Így ez évtől számítógépen olyan dokumentációs rendszert szerkesztettek, amely elegendő helyet és lehetőséget kínál minden, az egyes gyermekek és a gyermekcsoport életével kapcsolatos feljegyzéshez.

◆ Az őszi szünet előtti utolsó napon megérkeztek a régi óvodaépületbe az öltözőszekrények, melyet az Óvodabál bevételéből rendeltek. Így minden óvodás gyermek ruháját saját helyén, rendezetten tudják elhelyezni és megnőtt a tér a gyermekcsoport számára az öltözködéshez is. Az óvónők az őszi szünet folyamán összeállítják a szekrényeket, hogy a hétfői óvodába érkezéskor azonnal birtokba tudják venni kis tulajdonosaik.

◆ Megérkezett az udvarra rendelt mászóakák és a csúzdák egy része is, melyek szintén az Óvodabál bevétel eredményei. Az óvónők hozzákezdtek összerakásukhoz, azonban a hiányzó, még nem szállított elemek miatt nem tudták befejezni a munkát. A régi csúzda lecserélése is folyamatban van, az utolsó napon megérkezett a gyermekek csúzdáról leérkezését tompító gumitéglák is.

◆ Az őszi szünetben nevelési- és dajka munkaértekezletek zajlottak az óvodában. Mindkét testület értékelte az óvodaév első két hónapját és részletesen megtervezte a következő két hónap feladatait. A dajkák csoportban töltött ideje jelentősen megnőtt a konyhai munkakör különválasztásával, így minden alkalommal sétákra is kísérni tudták csoportjukat, nagy segítség volt állandó jelenlétük a beszoktatásnál és az oktató munka szervezésében is. A dajkák ezután az új épület előtti parkoló rendezését is – növényültetéssel – elvégezték. Az óvónők Mikulás ajándékot terveztek és elkezdődött az Óvodabál előkészítő munka.

◆ Ez évben is folyik szülői jelentkezés alapján az óvodás gyermekek hitoktatása.

◆ November elejétől, péntekenként szegedi logopédus javítja az óvodások beszédjét.

◆ Folytatódik a Csoportos Comenius Pályázat keretében az óvoda négy általános iskola és három óvoda programépítést segítő felkészítő tevékenysége. Az őszi folyamán az új épület udvari termében két alkalommal képzést tartottak az óvoda dolgozói a 15 óvónő, tanítónő és tanárnő számára a minőségfejlesztő munka saját gyakorlati megvalósításáról.

◆ November 10-én Minőségfejlesztési klubfoglalkozást szerveznek az óvoda dolgozói 19 megyei intézmény pedagógusai számára, ahol a Minőségirányítási Program összeállításról tartanak előadást és bemutatkozik az Önfejlesztő Iskolák Egyesülete. A témák szakértői Szegedről és Szekszárdról érkeznek.

◆ Vőzárné Csontos Mária októbertől az Közoktatási Minőségfejlesztési Programigazgatóság munkatársaként értékelő és szemlélő munkát végez.

FOTÓ-VIDEÓ EGY HELYEN!
**Rendezvények,
 esküvők felvétele,
 fényképezőgép, film, filmkidolgozás**

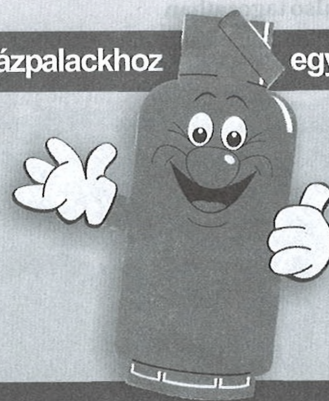
Nacsa Jánosné
 Kistelek, Kossuth u. 16. (posta mellett)
 Telefon: 257-786, 06 (30) 263-8168



Shell GAS

Póló akció
 egy napig,
november 12-én

Minden gázpalackhoz egy póló ajándék!



Zelei Györgyné
 Balástya, Széchenyi u. 2. – Telefon: 578-028

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

Iskola

A „Hónap diákja”



FOTÓ: KOCSISNÉ BENKŐ BEÁTA

Az idei tanévtől minden hónapban osztályonként, a nevelőtestület döntése alapján megválasztjuk a Hónap diákját. Azt a tanulót, aki az elmúlt hónapban példamutató, társai számára is követésre méltó cselekedetet hajtott végre, egy iskolánk monogramjával díszített medállal jutalmazzuk, neve és fényképe felkerül a faliújságokon lévő, hónapokat jelképező virágszirmokra.

A gyerekek nagy izgalommal várták a díjátadást, melyet a „Legyetek jók, ha tudtok” szignálja jelzett a szünet végén. Egyenként szólították az osztályfőnökök a diákokat, és megdicsérték a gyerekeket. A medált az igazgatónő akasztotta a boldogságtól sugárzó emberkének nyakába. Ezentúl minden hónapban felharsan ez a zene, amely a díjátadást fogja jelezni.

Szeptember hónap diákjai:

Csikós Alexandra 1.a, Ábrahám Ágnes 1.b, Gömöri Júlia 2.a, Tóth Nikolett 2.b, Simon Alexandra 3.a, Szatmári Gabriella 3.b, Borbóla Lilla 4.a, Vetró Dávid 4.b, Tóth Beáta 5.a, Muhel Tamara 5.b, Kardos Gréta 6.a, Jójárt Rebeka 6.b, Boda Zsuzsanna 7.a, Kálmán Tamás 7.b, Báló Diána 8.a, Tisza Krisztina 8.b

Munkácsy-nap az alsó tagozaton



A játszótéren próbatétel Meseországban

FOTÓ: GILICZE EDINA

Szeptember 26-án alsó tagozatos tanulóink Meseország kirándultak. Térkép segítségével tájékozódhattak, játékos ügyességi feladatokat oldottak meg. Meg kellett szabadítani sárkány karmai közül a királylányt, egy jószágos tündér varázslataival mesebeli állatok mozgását utánozták, összegyűjtötték Jancsi és Juliska által elszórt „búzaszemeket”, melyek között dást rejtettek, a kopasz farkas szerepében zsákban futott okos kismalac elől. Jól megoldott feladataikért mozaikképeket kaptak, melyeket az utolsó állomáson illeszthettek össze mesevé.

A csapatok ügyesen dolgoztak, munkájukért pénzzutalványban részesültek. Az osztályok a kapott összeget szabadon felhasználhatják fel, amelyből játékok vásárlását, mozi látogatást, dínókiállítás megtekintését tervezik. A vidám napot húzással, szabadtéri játékokkal fejeztük be.

Jó hangulatban, kellemesen elfáradva tértünk vissza a városi köznevelési birodalmából iskolánkba, a való világba.

Munkácsy-nap a felső tagozatban

Az immár hagyományossá váló Munkácsy-napon a felső tagozatos tanulók a pákozdi csatát elevenítették fel egy nagyszabású hadijáték keretében.

Egy héttel a csata előtt lovas futár (*Lajos Martin* Aladdin lován) hozta Jellasics támadásának a hírért. Azonnal elindult a toborzó, hat hadosztályt sikerült kiállítani. A különböző jelölt hadosztályok élére a hadseregparancsnok *Gabriella* tábornokokat jelölt ki, akikre sok-sok előkészítő munka várt: kinyomozták csapatuk összetételét, megszervezték a felkészülést, és az előzetes feladatokat koordinálták. A csapatok ágyút, fegyvert, csákót, zászlót készítettek és kitöltötték a feladatlapot.



A csapatok által készített ágyú modellek és csákók

FOTÓ: MÁRKUS MARI

A hadijáték nagy napja haditanáccsal kezdődött. Ez a honvédek elkezdtek a munió gyűjtését: különböző ügyességi, észbeli erőpróbákkal lehetett szert tenni a kismalac fegyvert, élelmiszerkészletet jelképező kártyákra. Az összegyűjtött mennyiség fontos indulótőke volt a csatában, melyben a hadosztályok több feladatban mérték össze harci képességeiket: volt patkószeggyűjtés, ágyúharc, lovas csata, lovas verseny, sebesültgyűjtés. Közben nagy izgalommal sikerült meglelni az eltűnt – ellenség fogságába esett – királylányt. A csata végét trombitaszó jelezte.

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei



A győztes fekete csapat

FOTÓ: MÁRKUS MARIANNA

Természetesen most is – mint 155 évvel ezelőtt – a magyar honvédek dicsőséges győzelmet arattak. A győzelemért legtöbbet a *Gyovai Antal* tábornok által vezetett Fekete hadosztály tett. Így ők, illetve a hadosztályok legkiválóbb honvédei beszálójegyet kaptak a szeptember 28-i pákozdi kirándulásra.

Pákozdi kirándulás



A kirándulók csoportja

FOTÓ: KIRÁLY ROLAND

Szeptember 28-án korán reggel negyvenkét „honvéd és táborno, két hadseregparancsnok” vezetésével elindult Pákozdra, az egykori csata színhelyére.

Bevezetőként túráztak a pákozdi gránit ingókövekhez, amelyeket formájuk alapján gyapjúzsákoknak is nevez a népnyelv. A túra után igyekezniük kellett, nehogy „lekéssék” a csatát. Zenés-táncos műsor után a hagyományörző huszár csapatok gyalogos-tüzérségi-lovas csatát mutattak be. A balástyai „különítményesek” a lovak dübörgését és az ágyúk dörgését a biztonságos domboldalból szemlélték. A szabadságharc korát idéző bemutató után ízelítőt kaptak a jelenkor hadi technikájából: harci helikopterek landoltak, kommandósok „semmisítették meg” a „terroristák” telephelyét. A gyerekek közelről is megnézhették a legmodernebb haditechnikát, fegyvereket, harcokocsikat, távcsoveket.

Hazafelé a „hős honvédek” megmégfürödtek a Velencei-tóban.

Megemlékezés

Október 6-án az első tanítási órában emlékeztünk meg az aradi vértanúk haláláról.

A műsort a 7. osztályosok készítették, *Geráné Buknicz Mária* és *Vágvölgyiné Albert Tünde* segítségével.

Körzeti atlétikai bajnokság

Október 7-én Kisteleken hét iskola részvételével zajlott bajnokság eredményei:

Kislabdahajításban a III. korcsoportban 1. helyezett: *Móricz Zsolt*, a IV. korcsoportban 1. helyezett: *Gyovai Antal*, 2. helyezett: *Megyeri Árpád*, 3. helyezett: *Gémes Attila* lett.

Távolugrásban a IV. korcsoportban 2. helyet *Gajdacsi Mátyás*, 3. helyet *Dékány Dóra* szerezte meg.

Felkészítő tanár: *Vágvölgyiné Albert Tünde*.

Körzeti váltófutás

Október 9-én Kisteleken rendezett 4×200 m-es váltófutásban a III. korcsoportos lányok 2. helyezést értek el.

A csapat tagjai: *Bánfi Mónika*, *Koréh Szilvia*, *Sári Anita*, *Ujvári Zsófia*.

Felkészítő tanár: *Ott Józsefné*.

Bánkúti ős-erdei tábor



Középkori kolostor romjainál az 5. osztályosok egy csoportja

Az ötödikesek október 7–11-ig a Bükk-fennsíkon sok érdekes dolgot tanultak az erdei iskolában *Ott Gabriella*, *Márkus Marianna* és *Magony József* vezetésével.

A „Varázslatos iskolabusz” nem csupán térben, de időben is messzire repítette őket, vissza az őskor sejtelmes, izgalmas és embert/ősembert próbáló világába. Az ötödikesek és vezetőik ősi neveket felvéve egy hordát alkotó, ősembercsoporttá váltak, akiknek létszükségük volt a természet ismeretére és a szálláskeresésre. Ebben óriási segítséget kaptak *Antal József* erdész-mérnökötől, *Regős József* barlangásztól, akik a hordához csatlakozva számtalan érdekes és fontos dologgal ismertették meg a csapatot.

A csodálatos őszi színben pompázó erdőben túrázva fedezték fel a Bükk-fennsík mészkőképződményeit: mély zombolyokat, töbröket, tiszta vizű forrásokat, sötét barlangok hosszú járatain át csodálatos cseppkőképződményeket és az ősi szálláshelyeket: Subalyuk, Istállóskő, Kecskelyuk, Felsőforrási

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei



Antal József erdészmérnök a gyerekek gyűjtötte növényekről és kövekről beszél

barlang, Dédesi vár, csúcsokat hódtítottak meg: Bálvány, Tarkó, Istállóskő.

Útjuk során ehető és mérgező termésekkel, gombákkal ismerkedtek meg, vadak nyomait figyelték. Minden tudásra szükségük volt az életben maradáshoz. Gyűjtögettek, eszegettek, elkezdtek felhalmozni téli készleteiket és a napsütéses időben sokat játszottak.



Magony József ezermester segítségével esténként kőkori eszközök készültek

Esténként néma csöndben vadat lestek, hordagyűlést tartottak, kultikus szertartásokkal kérték a természet erőinek segítségét, barlangrajzokat, kőbaltát, szakócat, lándzsát, faragványokat készítettek ezermester embertársuk segítségével, vetélkedtek és játszottak.

Magasan állt már a Telihold, amikor a „Varázslatos iskolabusz” az élményekben gazdag, sokat tapasztalt XXI. századi gyerekeket és felnőtteket hazahozta.

FOTÓK: OTT GABRIELLA ÉS MÁRKUS MARIAN

Közlekedési verseny Kisteleken

Október 16-án Kisteleken rendezték meg az Iskolák közlekedési versenyét. Felső tagozatos diákjaink I. helyezést értek el. A csapat tagjai: *Batancs Zsolt* 7.a, *Kardos Ádám* 7.a, *István* 7.a. Alsó tagozatos csapatunk a III. helyen végzett. A csapat tagjai: *Krasznai Gita* 4.a – rajz, *Szél István* – ügyességi verseny, *Frank Rita* 4.a – közlekedési ismeret. Egyéni kategóriában *Batancs Zsolt* I. helyezést ért el.

„Becsengettek avagy iskolába indulok” című rajzpályán *Bencsik Vrinda* I. helyezést ért el.

A versenyre felkészítette és kísérte tanulóinkat: *Orsolya* pedagógiai asszisztens.

Budapesti kirándulás

Október 18-án 63 vállalkozó kedvű gyerek és 8 felnőtt (tanár, szülők) indult vonattal az őszi szünet előtti utolsó tanítási napon Budapestre. A csoport ellátogatott a Mezőgazdasági Múzeumba, ahol a magyar mezőgazdaság történetét bemutató kiállítás mellett minden gyermek számára érdekes volt a Kinder kiállítás is, ahol egy labirintus végéig teljesítve ajándékot kaptak. Ezután a délutáni órákban állatkertben töltötték, majd földalattival a pályaudvarra érkezve hazautaztak. A kirándulást *Ott Gabriella* szervezte.

Megemlékezés



A 8. osztályosok műsora

FOTÓ: KOCSISNÉ BENKŐ BE

Október 18-án az általános iskolások ünnepi műsorral kezdték az 1956-os forradalom eseményeire.

A nyolcadikosok az „újságárusnál” „frissen” vásárolt újságok híreit osztották meg a közönséggel. Így elevenítettek fel a 47 évvel ezelőtti történeteket – osztályfőnökeik, *H. Mariann* és *Nagymihály Zsuzsanna* segítségével.

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ hírei

Művelődési ház

Baba-mama klub

Az Egészségheuten, november 4-én, 16 órától tartja következő foglalkozását.

Filmklub

November 14-én 18 órai kezdettel tartják foglalkozásukat a klub tagjai az Ifjúsági klubban. A film címe: *Mátrix 1*. A filmvetítést beszélgetés követi. Beszélgetésvezető: *Bencsik Ferenc*.

Fogyi-torna

Az újraszerveződő közösség első foglalkozását november 5-én 18 órától, az Egészségheut keretében tartja. Sok szeretettel várjuk a régi és az új tagokat is! A csoport vezetője: *Tóth Sándorné* védőnő.

Jóga tanfolyam

Ismét indul a jóga tanfolyam, melyre szeretettel várjuk az érdeklődőket. Az első foglalkozás november 12-én, szerdán 18 órakor lesz az Ifjúsági klubban. Érdeklődni lehet: *Fekete Katalinnál*, telefon: 578-128, 06 (30) 513-4622

KRESZ tanfolyam

Tanfolyam indul kellő számú jelentkező esetén a művelődési házban, segédmotor, motorkerékpár, személygépkocsi kategóriákban. Első megbeszélés november 7-én 17 órakor lesz. Várjuk az érdeklődőket!

Ifjúsági klub

Újra indult az Ifjúsági klub! A tagok *Kordás Nándort* és *Jóárt Tibort* választották meg klubvezetőnek. Minden páratlan pénteken 21-02 óráig, minden szombaton 21-02 óráig tartják a fiatalok a foglalkozásokat.

Bóbita színházbérlet előadása gyerekeknek

Az első előadás *Táltos Jankó* címmel november 11-én, kedden 13.30 órakor lesz a művelődési házban. Bérletek vásárolhatók az óvodában, az iskolában a tanító néniknél és a művelődési házban.

A bérlet ára: 1200 Ft.

Aki nem vásárolt bérletet, egy előadásra a helyszínen külön is válthat belépőjegyet 300 Ft-ért.

Vöröskeresztes vásár

November 6-án, 9-15 óráig a művelődési ház nagytermében a Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében és lebonyolításában:

SZOCIÁLIS VÁSÁR

Olcsó fonalak több színben: 800 Ft/kg.

CSEREBERE: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette mást!

HASZNÁLT RUHÁK OSZTÁSA rászorulóknak, ingyen

HASZNÁLT RUHÁK BEGYŰJTÉSE: Aki fölöslegessé vált, mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vöröskeresztes vásáron vagy egyeztetett időpontban adhatja át *Márkus Mariannának!* Telefon: 278-466

Könyvtár

Bitó Józsefné Gera Eszter

Balástyába két úton kell bemenni

777 népdal és nóta

Balástyán is énekelt népdalok és nóták az 1900-as évektől

Bitó Józsefné Gera Eszter

*Bálint Sándorra
emlékezem*

Bitó Józsefné Gera Eszter

Régi paraszti életünkre emlékezem címmel megjelent könyvből a lektor, dr. Juhász Antal néprazkutató szakmai szempontjai miatt kimaradt frások

Szerkesztő: Blin Klára
2001

A kiadványok a könyvtárban a terjedelemnek megfelelő díjért fénymásoltathatók.



Újra jön a Mikulás!

Hogy biztosan házhoz menjen, rendelje meg a könyvtárban!

Telefon: 578-130

Idősek napjára

*Az idősek napján szeretettel jöttünk,
Mindenkit, ki itt van, jó szívvvel köszöntünk.
Küldjük köszöntésünk szerte a világba,
Idős embereknek minden jót kívánva.*

*Családunknak oly sok szeretetet adtunk,
Reméljük, cserébe néhány jó szót kapunk.
Az idős szülőknek nincs már más öröme,
Mint gyermekeinek gyengéd szeretete.*

*Hogyha szeretettel gondoskodnak rólunk,
Nem lesz majd szomorú hátralévő napunk.
Életünk egy naptár, amelynek lapjai
Talán már nem sokára el fognak fogyni.*

*Nekünk már minden nap ajándék a sorstól,
Egyszer búcsú nélkül válunk el egymástól.
Gondoljon hát arra, aki ma fiatal,
Idős lesz majd egyszer, ha előbb meg nem hal.*

*Az idős szülők majd nemsoká elmennek,
Helyükön a mai fiatalok lesznek.
Családjuktól, ha nem kapnak szeretetet,
Sírva emlegetik az idős szülőket.*

*De akkor már késő, vissza sosem térnek,
Most szeressük őket, addig, amíg élnek.
Amikor elmennek, marad a fájdalom,
Emlékeül marad egy virágos sírhalom.*

Bitó Józsefné

Idősek köszöntése



Az Idősek Világnapja alkalmából a balástyai nyugdíjasoknak a művelődési házban október 19-én, vasárnap ünnepséget tartottunk.

„Az időt megállítani nem lehet, de a hónapokat és éveket tartalmasabbá tehetjük. Ez az idős embereknek a család és a közelet kötelessége is.” – mondta a megnyitójában Ujvári László polgármester. Ezután Bitó Józsefné Eszti néni alkalmra írt versével köszöntötte kortársait.

A kartali Nefejejs Népzenei Együttes színvonalas és látványos műsora: több nyugdíjasnak tette feledhetlenné a délutánt. Az önkormányzat jóvagyorsággal és üdítővel kínáltuk a jelen lévőket, majd estig mindenki jól szórakozhatott. Tari József és zenekara muzsikájára. Élményekkel feltöltött ajándék szál virággal a kezükben, mosolygós idős emberek búcsúztak el a rendezvény végén. A vendégek között voltak szegedi, sándorfalvi és szatmazi nyugdíjas klubok képviselői is.

Szendrei Éva művelődésszervező

Fotó: Bódiné Kothencz Ibolya és Szendrei Éva



Köszönet

Nyugdíjas társaim nevében köszönöm Balástya Község Önkormányzatának és a Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központnak, hogy az idén ötödik alkalommal hívtak meg bennünket ünnepelni. Köszönjük a szép műsort, az uzsonnát és a mulatságot Ujvári László polgármesternek, az ÁMK igazgatótanácsának és Szendrei Éva művelődésszervezőnek.

Márkus Andrásné klubvezető

Köszönet

a nyugdíjas klub tagjainak, akik hozzájárultak az ünnepség sikeréhez:

Andrejcsik Ilona, Csizik Mihályné, Dékány Józsefné, Fehér Jánosné, Juhász Andrásné, Kauczki Ferenc, Kauczki Ferencné, Kecskeméti Istvánné, Kordás Pálné, Márkus Andrásné, Mészáros Péterné, Nagy Józsefné, Nagymihály Ferencné, Szél Mihályné, Virágh Lászlóné, Weisz Zoltánné.

A nyugdíjas klub hírei

- Október 29.:** Vendégünk *Kiss József*, a Szociális Bizottság elnöke, *Tari József* szociális előadó és a házi gondozónők
- November 5.:** Előadás a községi Egészségét alkalmából
- November 12.:** Az előttünk álló ünnepek megszervezése: Mikulásest, IV. negyedéves névnap, Karácsony, Szilveszter
- November 19.:** Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás, beszélgetés
- November 26.:** Vendégünk a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány elnöke
- December 3.:** Mikulásest a klubban
- December 4.:** Részvétel a Csongrád megyei Mikulás-délutánon Szegeden a Tarján Bisztróban



◆Szeptember 24-én a III. negyedéves névnap ünnepségen a névnapjukat ünneplők mellett 80. születésnapján köszöntöttük *Keresztúri Sándorné* klubtagunkat, valamint a Férfinap alkalmából férfi klubtagjainkat.

◆Szeptember 25-én a klubvezetőség otthonában köszöntötte a legidősebb klubtagját, *Illin Józsefnét* 90. születésnapja alkalmából.



◆Október 3-5-ig tartó falunapon klubunkból fellépett *Bitó Józsefné Eszti* néni és az énekkar *Juhász Andrásné* vezetésével. Köszönöm lelkes közreműködésüket.

◆Október 9-én Mórahalmon tartották a megyei Idősek Világnapi ünnepséget, ahol klubunk öt fős küldöttsége vett részt. Az ünnepségen közösségi munkájáért elismerő oklevelet kapott *Juhász Andrásné* és *Bitó Józsefné*, majd *Eszti* néni erre az alkalomra írt versét adta élő.

◆Október 18-án Szatymazon a helyi Nyugdíjas klub Idősek Világnapi ünnepségén vendégeskedett klubunk 17 tagja, őket másnap láttuk vendégül a mi Idősek napi rendezvényünkön.

Márkus Andrásné klubvezető

100 éves lett volna községünk legidősebb lakója

Tóth Mihályné Pakó Rozáliát közelgő 100. születésnapján két gyermeke, három unokája, hét dédunokája és három ükunokája köszönthette volna. Ezt napot azonban nem érthette meg, mert október 27-én elhunyt. Október 18-án jártam nála, és az életéről kérdeztem.



„1903. november 2-án születtem. Őt testvérem közül én voltam a legidősebb. A gallyasi iskolába első, második osztályba jártam, azután a templom mellettibe hatodik osztályig. Szerettem iskolába járni, jó tanuló voltam. A három év ismétlőt is ki akartam járni, de akkor tört ki a háború és az abba maradt. 1925-ben kötöttünk házasságot a párommal. Két év múlva saját kezünk munkájával negyvenezer vályogot kivertünk, és felépítettük a házunkat. 1931-ben született Ilonka, 1935-ben Mihály. Gazdálkodással foglalkoztunk, szőlő-gyümölcsöst műveltünk, jószágokat tartottunk. 1942-ben az uramat Oroszországba viték hét hónapra. Hát az nagyon nehéz volt nekem, szántottam, a lovaknak herét kaszáltam, minden férfimunkát megcsináltam. Egész életünkben nagyon sokat dolgoztuk. Pihenésünk az volt, hogy minden vasárnap délelőtt gyalogosan elmentünk a templomba, és délután pedig a szomszédságban lakó testvérekkel összeültünk beszélgetni, egymást mindig segítettük és szerettük.

Az uram 1986-ban halt meg, azóta egyedül vagyok. Nyáron itt kint a tanyán az unokámmal élek, télen a fiaméknál Szegeden.

Nem gondoltam, hogy ezt a kort megérem, így hogy az emlékezőtehetségem is megvan – ami fontos.”

Fotó és szöveg: Illin Klára

Erika Élelmiszer

(a dóci úton)

**Pannon GSM, Vodafone és Westel
telefonkártya kapható!
Bélárusítás!**

Nyitva tartás november 1-től:
hétfőtől péntekig 6-tól 18 óráig
szombaton 6-tól 12 óráig
vasárnap 6-tól 11 óráig

Telefon: 06 (30) 236-8180 és 06 (30) 325-0150

Osztálytalálkozó



Az 1962. júniusában végzett 8. osztályosok találkozózt tartottak október 5-én az általános iskolában.



Balról jobbra: Kapás Mihály, Halász Piroska, Csányi Imre, Gombos Pál, Kasza István, Ábrahám Anna, Böröcz István, Hódi Zsuzsanna, Tóth István, Bárkányi Erzsébet, Kócsó Antal, Vékes Anna, Halász Antalné, Tóth Éva, Pakó Ida, Kónya Ferenc, Kőrösi Julianna, Nagy Piroska, Kordás János, Tóth Magdolna, Papp Mária. A képről hiányzik: Ádám Rozália, Magyar Szilveszter, Sávai István, Tóth Anna, Varga Mária, Virágh Mihály

FOTÓ: GOMBOS ZOLTÁN

Néhányan – öregdiákok – elhatároztuk, hogy találkozóra hívjuk egykori osztálytársainkat. 29-en végeztük el együtt az általános iskolát, sajnos hárman meghaltak: *Balogh Mari, Dékány Józsa, Nagynemes Pista*. Az elküldött 26 meghívóra 20-an jelentkeztek, és elfogadta meghívásunkat volt osztályfőnökünk, *Halász tanár néni* is. Osztálytársaink több mint fele már nem Balástyán él, így nagy feladat volt a szervezés. Végül az összejövetelt október első vasárnapján délelőtt tartottuk az iskolában, ugyan nem a régi tantermben, mert mi még nem ebbe az épületbe jártunk, hiszen ez 1962 után épült. Könnyes szemekkel mondtuk el, hogy mi történt velünk az elmúlt 41 év alatt. Osztálytársaink mindegyike az akkori névsort most is kívülről fújta. Szeretettel gondoltunk a régi időkre, az összetartó, jó közösségünkre. Ebéd után egy emlékezetes délutánt töltöttünk együtt. Megfogadtuk, hogy míg élünk, ötvenként találkozunk.

Kálmán Gyuláné Bárkányi Erzsébet

Alapítványi híre

A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány szeptember 23-án ülést tartott, amelynek napirendi pontja volt az alapítványhoz beérkezett támogatási kérelmek elbírálása. A kuratórium döntése alapján az alábbi intézmények és szervezetek kaptak támogatást céljaik megvalósításához:

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ – Könyvtár tanári és irodai szobáinak berendezéséhez: **300 000 Ft**

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ – Könyvtár médiaszakkörének iskolarádió kialakításához: **50 000 Ft**

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ – Könyvtár Diákönkormányzatának a szeptember 28-i Pákozdszeri autóbuszos kirándulás költségeihez: **10 000 Ft**

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ – Könyvtár padlózatának cseréjéhez, új, laminált parketta vásárlásához: **300 000 Ft**

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ – Könyvtár Művelődési ház meseszínházi előadássorozat két előadásához: **70 000–80 000 Ft**

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ – Könyvtár Otthonos Óvoda, gyermekek számára törölköző vásárlásához: **50 000 Ft**

Méreg Noémi aerobik oktatásához step lépcsők beszerzéséhez, amelyeket az iskola testnevelés órákon is használhat: **60 000 Ft**

A Nyugdíjasklub népdalkör vezetőjének énekkar vezetői díjához: **40 000 Ft**

A Nyugdíjasklub népdalkör tagjainak egy darab díjlemez adományozott, valamint selyemsál vásárlásához: **50 000 Ft**

Kardos Erzsébet

♦♦♦

Az alapítvány elnöke november 1-től *Fekete Katalin*.

♦♦♦

A Falusi Férfi Nap Bál nettó bevételét, **213 000 Ft** az alapítvány által meghirdetett pályázat igénylői között osztottuk szét. A pályázat a Balástyai Újság októberi számában olvasható.

♦♦♦

A Zöldség- és Virágfesztiválra elkészült a szabadtéri színpad borítása *Dékány Péter* kuratóriumi tag egy heti társadalmi munkájának köszönhetően. Az ideiglenes fóliaborítást az alapítvány később majd az időnek és időjárásnak ellenálló parkettára cseréli.

♦♦♦

Az alapítvány kuratóriuma továbbra is várja a lakosság javaslatait a „Ha én lennék az alapítvány elnöke...” pályázatra, amely a Balástyai Újság októberi számában jelent meg.

A Nagycsaládosok Egyesületének hírei

Az egyesület a következő összejövetelt november 8-án, szombaton 15 órakor tartja a művelődési ház Ifjúsági klubjában. Minden külön értesítés nélkül várják a tagokat.

Főbb témák:

- ♦ Mikulást vagy karácsonyt ünnepeljenek közösen?
- ♦ Működjön-e jövőre is a Nagycsaládosok Egyesülete helyi csoportja?
- ♦ Ki az, aki feladatot tud vállalni a szervezőmunkában?
- ♦ Több vezetőre van szükség, hogy a munka megosztható legyen, a közös ügyeket közösen kell vállalni. Olyan személyekre lenne szükség, akik megbízhatóak, minden ügyintézésben egyenrangúan el tudnak járni.

Ezeket a kérdéseket beszéljék meg a tagok családon belül, így döntést lehet hozni a mostani összejövetelen. Jó lenne tudni, hosszútávon mire lehet számítani, mert egyedül senki nem tudja felvállalni az egyesület életének szervezését. Szeretnék, ha nem oszlana fel a csoport a kellő összefogás hiányában, mert az, rossz fényt vetne községünkre. Nagyobb helyi támogatásra lenne szükség, mert a többi között az eddigi raktározásra használt helyiség felszámolása is szóba került.

Kérjük a tagokat, hogy gondolkodjanak el a felvetéseken, és feltétlenül jöjjenek el a gyűlésre, mert csak együtt, összefogással tudnak egymáson segíteni! Várják az új tagokat is, akik csatlakozni szeretnének ehhez a szervezethez!

Anyakönyvi hírek

Házasságkötés

- ♦ Péter Gábor és ♦ Bárkányi Tímea
- ♦ Rácz Alajos és ♦ Jenei Mónika Gizella
- ♦ Szél Péter és ♦ Veszélka Anita

Születés

Vetró Lászlónak és Karikás Katalinnak ♦ Máté Rajtik Róbertnek és Lovász Editnek ♦ Regina

Keresztelő

Helyesbítés: ♦ Pápai Antónia – szülei: Pápai Attila és Kiss Anita Mariann

- ♦ Gera Levente – szülei: Gera Zoltán és Nagy Mónika
- ♦ Túri Patrik Dominik – szülei: Túri Imre és Mezei Tünde

Elhunytak

- ♦ Hódossy Zoltánné Csatlós Margit (Táncsics u. 38.) élt 86 évet
- ♦ Dékány István András (Rákóczi u. 12.) élt 64 évet
- ♦ Jenei János (Őszeszek 249.) élt 78 évet
- ♦ Nagy István (Forráskúti u. 2.) élt 60 évet
- ♦ Rabi Sándor (Dózsa u. 4.) élt 64 évet
- ♦ Csúri Sándor (Dózsa u. 33.) élt 66 évet
- ♦ Lengyel Gábor Dózsa u. 21. élt 73 évet
- ♦ Juhász Jenőné (Őszeszek 62.) élt 68 évet



„Találkozzon a szerencséivel és nyerjen!”

Órási nyereményakció a Reál és a Reál pont üzletláncban!

(Lila és Kerekház ABC)

Akció időtartama:
október 1-től december 24-ig

Nyeremények:

- 1 db 2,5 szobás budapesti lakás a Juharliget lakóparkban
- 1 db Opel Mirvana személygépkocsi
- 1 db 2 millió Ft értékű bankkártya
- 1 db 1 millió Ft értékű bankkártya
- 1 db 500 ezer Ft értékű bankkártya
- 100 db 10 000 Ft értékű Reál vásárlási utalvány

Bővebb információk: média, plakátok,
Lila és Kerekház ABC-ben.
Sorsolás 2004. január 30.



És ez még nem minden...

Ünnepeljünk együtt a 10 éves Kerekház ABC-vel!

Nyereményakció
október 1-től december 24-ig

A Kerekház ABC vásárlói,
akik 2500 Ft feletti értékben vásárolnak,
sorsoláson vesznek részt.
Sorsolás: 2003. december 24-én, 11 órakor

Nyeremények:

- 1 db Fagor automata mosógép
- 1 db 10 000 Ft Iris vásárlási utalvány
- 2 db 5000 Ft Iris vásárlási utalvány
- 10 db 1000 Ft Iris vásárlási utalvány

December 3-án 10 éves a Kerekház ABC!
December 3-án minden 10. vásárló
egy pezsgőt kap ajándékba.

Kardos Erzsébet ügyvezető

A Kisteleki Egészségügyi Kht. (Szakorvosi rendelési ideje)

| | Hétfő | Kedd | Szerda | Csütörtök | Pén |
|---|---------------------------|--|--|---------------------------|------------------|
| Belgyógyászat I. Onkológiai szakrendelés | 8.00–13.00 13.00–14.00 | 12.00–17.00 | 8.00–13.00 13.00–14.00 | 12.00–17.00 | 12.00– 10.00– |
| Belgyógyászat II. Onkológiai szakrendelés | 12.00–17.00 | 8.00–13.00 13.00–14.00 | 12.00–17.00 | 8.00–13.00 13.00–14.00 | 8.00– 10.00– |
| Bőrgyógyászat Onkológiai szakrendelés | 13.00–16.00 | 13.00–16.00 | | 7.30– 9.30 9.30–11.30 | |
| Fizioterápia | 7.00–15.00 | 7.00–15.00 | 7.00–15.00 | 7.00–15.00 | 7.00– |
| Fogászat I. | 7.00–13.00 | 12.00–18.00 | 7.00–13.00 | 12.00–18.00 | 7.00– |
| Fogászat II. | 12.00–18.00 | 7.00–13.00 | 12.00–18.00 | 7.00–13.00 | 12.00– |
| Fül-orr-gégészlet | 13.30–18.00 | 13.30–18.00 | 7.30–12.30 | 7.30–12.30 | |
| Gépjárművez. alk. vizsgálata II. kategória | 17.00–19.00 | | | | |
| Gyógytorna | 12.00–14.00 | | 12.00–14.00 | | |
| Gyermekgyógyászat I. | 7.30–11.30 | 12.00–16.00 8.00–12.00 Mozgó Szakorvosi Szolgálat | 7.30–10.00 10.30–11.30 Tanácsadás | 12.00–16.00 | 7.30– |
| Gyermekgyógyászat II. | 12.00–16.00 | 8.00–10.30 10.30–12.00 Tanácsadás | 12.30–16.00 8.00–12.00 Mozgó Szakorvosi Szolgálat | 8.00–11.00 | 12.00– |
| Ideggyógyászat | | 7.30–10.30 | | 9.00–16.00 | |
| Labor vérvétel | 7.30– 9.30 | 7.30– 9.30 | 7.30– 9.30 | 7.30– 9.30 | 7.30– |
| Laborleletek kiadása | 7.30– 9.30 14.00–15.00 | 7.30– 9.30 14.00–16.00 | 7.30– 9.30 14.00–15.00 | 7.30– 9.30 14.00–16.00 | 7.30– 13.00– |
| Nőgyógyászat – Terhstanácsadás – Onkológiai szakrendelés – Klimax ambulancia | 8.00–15.30 | 8.00–13.00 13.00–15.30 Terhstanácsadás Kistelek | 8.00–12.00 12.00–15.30 Terhstanácsadás (vidék) | | 8.00– |
| Psychiátria | | | 7.00–17.00 | | |
| Rheumatológia | 13.00–17.00 | 7.00–12.00 | 13.00–17.00 | 7.00–12.00 | |
| Röntgen rendelési idő | 8.00–14.00 | 8.00–14.00 | 8.00–14.00 | 8.00–14.00 | 8.00– |
| Röntgen nyitva tartási idő | 8.00–16.00 | 8.00–16.00 | 8.00–16.00 | 8.00–16.00 | 8.00– |
| Általános sebészet és traumatológia | 8.00–14.00 14.00–18.00 | 8.00–14.00 13.30–17.00 | 8.00–14.00 14.00–18.00 | 8.00–17.00 | 8.00– |
| Sportorvos | | | | | |
| Szemészet | 9.00–13.30 | 7.00–10.00 | | 7.00–11.00 | 7.00– 11.00– |
| Tüdőgyógyászat | 8.00–13.00 | 8.00–13.00 | 8.00–13.00 | 13.00–17.00 | |
| Urológia | | 13.00–17.00 | | 11.00–16.00 | |

M-Ariel-88 Kft.

Gazdasági Tanácsadó Iroda

vállalja egyéni és társas vállalkozások:
*ügyviteli szervezését, pénzügyi tervezését, egyszeres
és kettős könyvvizetését, mérlegkészítését, adóbevallását.*
Ingyenes szaktanácsadással áll ügyfelei rendelkezésére,
előzetes telefonbejelentkezés alapján:

Frányóné Török Mária

Érdeklődni: naponta 8-tól 16 óráig.

Telefon/fax: (62) 424-808, 06 (30) 943-9859

1988 óta

Alfavill-H Bt.

ELEKTROMOSSÁGI SZAKÜZLET AJÁNLATA

- Vezetékek
- Kábelek
- Fénycsöves lámpatestek
- Foglalatok
- Izzók
- Fénycsövek
- Kondenzátorok
- Szoba-termosztok
- Cső-termosztok
- Ipari csatlakozások
- Hosszabbítók

Alfavill-H Bt. • Kistelek, Rákóczi u. 2. (a régi gyógyszerterület)
Nyitva hétfőtől péntekig 7.30-tól 17 óráig, szombaton 7.30-tól
Telefon: 257-592

Egészség rovat

Egészség hét Balástyán november 3-tól 7-ig

Mindannyiunknak fontos az egészség, de többnyire csak akkor gondolunk rá, ha megbetegszünk. Az egészség a test és a lélek egységét, harmóniáját jelenti. Ha ez felborul, testi tünetek formájában jelentkeznek. Sokszor előfordul, hogy nem érzünk fájdalmat. A betegségek korai felismerésének lehetősége, a különböző szűrések elvégzése. Az időben való gyógyítás mindenkinek saját érdeke. A november 3-7. között negyedik alkalommal megrendezett Egészség héten ismét lesznek szűrések, előadások, bemutatók. A szervezők javasolják, hogy minél többen jöjjenek el, éljenek a lehetőségekkel, jelöljék be a rendezvény naptáron azt, ahová feltétlenül el szeretnének menni.

Egész héten

A könyvtárban

Az egészséges életmódhoz kapcsolódó könyvek és folyóiratok külön polcon várják az érdeklődőket.

Az általános iskolában:

Vetélkedők, előadások, étkezési tájékoztatás és felmérés.

Fontos! Minden szűréshez, vizsgálathoz, tanácsadáshoz szükséges a személyi igazolvány és a társadalombiztosítási (TAJ) kártya!



Komputeres szemvizsgálat minden
kedden délután
a **Viktória**
Optikában
Akció!

Akciós szemüveglencsék széles választéka
Fényre sötétedő üveglencse 50% engedménnyel
Szemvizsgálatra bejelentkezni: 257-786

- szemüvegtészítés 1 munkanapos határidőre is
- különleges szemüveglencsék:
üveglencsék 800 Ft-tól
műanyag lencsék 1300 Ft-tól
- 100 % UV szűrő dioptriás
és dioptria nélküli napszemüveg lencsék
- szemüvegkeretek nagy választékban:
fém keretek 4000 Ft-tól
műanyag keretek 1600 Ft-tól
- damilos keretek készítése
- kontaktlencse-ápoló folyadékok

Kistelek, Kossuth u. 16. (a Mentőállomással szemben)

**Az Egészség héten,
november 3-4-én 14.15-től 16.30 óráig**
- előzetes bejelentkezéssel -
komputeres szemvizsgálat lesz.
Telefon: 06 (30) 858-7071, (62) 257-786

Hétfő

8.30 Polgármesteri Hivatal

Az Egészség hét ünnepélyes megnyitója

9.00-14.00 Művelődési ház udvara

Tüdőszűrés

8.00-9.00 Dr. Veidner Tibor rendelője

Vérnyomásmérés, vérvétel ujjbegyből, koleszterin és vércukormérés, vizeletvizsgálat. Vércukorvizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek! A vizsgálatokat *Juhászné Gyöngyi Margit* szakasszisztens végzi. Eredmény azonnal!

8.00-12.00 Fogorvosi rendelő

Az Egészség hét programjának keretében folytatódik a betegek **ingyenes fogászati szűrése**, állapotfelmérése, fogkö eltávolítás, tömések minden fajtája, fogpótlás a meghatározott kedvezményekkel.

A vizsgálatokat *dr. Szekeres Zsuzsanna* végzi.

14.15-16.30 Ifjúsági klub

Komputeres szemvizsgálat

A vizsgálat díja: 1000 Ft. Látás-vizsgálat, zöldhályog-szűrés, szemfenék vizsgálat 6 éves kor felett mindenkinek. A vizsgálatot *dr. Vincze Katalin* szemészorvos végzi előzetes bejelentkezés alapján. Jelentkezni lehet *Szél Viktóriánál* a 06 (30) 858-7071-es telefonszámon.

16.00-18.00 Tanácsadó

Nőgyógyászati vizsgálat - ingyenes. A rákszűrés szövettani vizsgálata 2000 Ft. A vizsgálatokat *dr. Molnár G. Béla* adjunktus előzetes bejelentkezés alapján végzi. Jelentkezni a védőnőknél lehet a 278-255-ös telefonszámon.

18.00-20.00 Ifjúsági klub

Diéta és böjt egészségünk megőrzéséért. Előadó: *dr. Kéri Zsuzsanna*. Házigazda a Magyar Vaisnava Hindu Egyesület.

Kedves balástyai lányok, asszonyok!

A méhnyakrák egyike azon betegségeknek, melyek korán felismerhetők, megelőzhetők. A pár perces szűrővizsgálat fájdalommentes. Célja, hogy a betegséget a méhnyakrákot időben, korai szakaszban gyógyítani lehessen. A betegséget megelőző állapot akár tíz évig is eltarthat panasz és tünet nélkül. Korai stádiumban a rosszindulatú daganat megoperálható és a beteg meggyógyul. Ezért a szűrővizsgálatot ajánlom: minden 25 és 65 év közötti nő, akár az Egészség hét keretében Balástyán, vagy saját nőgyógyász szakorvosánál legalább évente végeztesse el. Kérem, tegyenek meg mindent önmaguk egészségéért, ezáltal családjuknak és szeretteiknek örömet okozva!

Dr. Veidner Tibor
házi orvos

Ingyenes jogi tanácsadás

A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány jogi képviselője, *dr. Török Viktória* ingyenes jogi tanácsadást tart változatlanul minden hétfőn 10-től 12 óráig a Polgármesteri Hivatalban, a Teleház mellett helyiségben. A tanácsadást a Török és Törzsi Ügyvédi Iroda tartja. Eljáró ügyvéd: *dr. Törzsi Tímea*. Telefon: (62) 438-007 és 06 (20) 923-0308

Kedd

9.00–14.00 Művelődési ház udvara

Tüdőszűrés

8.00–9.00 Dr. Veidner Tibor rendelője

Vérnyomásmérés, vérvétel ujjbegyből, koleszterin és vércukormérés, vizeletvizsgálat. Vércukorvizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek! A vizsgálatokat Juhászné Gyöngyi Margit szakasszisztens végzi. Eredmény azonnal!

8.00–12.00 Dr. Györe Ferenc rendelője

EKG, vérnyomásmérés, vérvétel ujjbegyből, vércukor megállapítás, vizeletvizsgálat. Vércukor vizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek!

8.00–12.00 Fogorvosi rendelő

Az Egészségét programjának keretében folytatódik a betegek **ingyenes fogászati szűrése**, állapotfelmérése, fogkö eltávolítás, tömések minden fajtája, fogpótlás a meghatározott kedvezményekkel.

A vizsgálatokat dr. Szekeres Zsuzsanna végzi.

9.00–14.00 Ifjúsági klub

Biotron lámpa bemutatás és szaktanácsadás. Házigazda: Varga Magdolna szaktanácsadó.

14.15–16.30 Művelődési ház nagyterme

Komputeres szemvizsgálat. A vizsgálat díja: 1000 Ft. Látásvizsgálat, zöldhályog-szűrés, szemfenék vizsgálat 6 éves kor felett mindenkinek. A vizsgálatot dr. Vincze Katalin szemészorvos végzi előzetes bejelentkezés alapján. Jelentkezni lehet Szél Viktóriánál a 06 (30) 858-7071-es telefonszámon.

15.00–20.00 Dr. Prágai Katalin fogszakorvos magánrendelője

Ingyenes fogászati szűrés, felvilágosítás, a fogbetegségek megelőzésének jelentősége.

16.00–18.00 Ifjúsági klub

Baba-mama klub nemcsak klubtagoknak! **Nehéz a szülői hivatás** címmel Molnárné Csepregi Zsuzsanna pszichológus, logopédus válaszol a kérdésekre a még jobb szülő-gyermek kapcsolat kialakításának érdekében. Házigazda: Tóth Sándorné védőnő.



Gumijavítás – autók és nagymotorok gumijának centírozása, gépi szerelése

ÁRENGEDMÉNYES NYÁRI- ÉS TÉLIGUMI-VÁSÁR!
Akkumulátorok és Shell gáz árusítása

Virág István gumijavító, Kistelek, Kossuth u. 25.)

Telefon: 597-024, 597-025, 06 (30) 973-5848, 06 (70) 278-3216

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-tól 18 óráig

szombaton 7.30-tól 13 óráig

Szandi-fotó

Szeptember 20-tól szülési szabadság miatt a műterem zárva!

Esküvők és családi rendezvények fotózásához

2004-re előzetes időpont-egyeztetés:

Tormáné Széll Andrea
Telefon: 06 (30) 303-1876

Szerda

8.00–9.00 Dr. Veidner Tibor rendelője

Vérnyomásmérés, vérvétel ujjbegyből, koleszterin, cukormérés, vizeletvizsgálat. Vércukorvizsgálat éhgyomorral jöjjenek! A vizsgálatokat Juhászné Gyöngyi Margit szakasszisztens végzi. Eredmény azonnal!

8.00–12.00 Tanácsadó

Csontsűrűség vizsgálat – ingyenes. Vizsgál: dr. Cser reumatológus főorvos.

11.00–16.00 Művelődési ház udvara

Tüdőszűrés

12.00–17.00 Fogorvosi Rendelő

Az Egészségét programjának keretében folytatódik **ingyenes fogászati szűrése**, állapotfelmérése, fogpótlás, tömések minden fajtája, fogpótlás a meghatározott kedvezményekkel.

A vizsgálatokat dr. Szekeres Zsuzsanna végzi

14.00–17.00 Ifjúsági klub

Bőrgyógyászat – ingyenes vizsgálat.

Dr. Mehravara Mehrdad bőrgyógyász orvos várja a bőrkövetkező panaszok esetén: hajhullás, viszkető, korpi festékhányos bőr („napgombásodás”), kerek, növekedő foltok a bőrön, száraz, hámló talp és tenyér, elszívott vastag köröm.

Szükség esetén gyógyszert ajánl!

18.00–20.00 Idősek klubja

„Az öregedési folyamatok megállításának lehetőségei” címmel tart előadást dr. Zöllei Magdolna főorvos

18.00–20.00 Ifjúsági klub

Fogyi-klub. Újra indul a Fogyi-klub.

Az első foglalkozáson étrendi tanácsokról, az elhízás lelki hátteréről lesz szó.

Előadó: Tóth Éva mentálhigiénés tanácsadó.

Ezt követően „Idősebbek is elkezdhetik” címmel Mezős aerobik oktató vezetésével a zsírfejtő torna alapgyakorlatok ismerkedhetnek meg az érdeklődők.

A Balástyai Kertész Szövetkezet

folytatja

a tompa végű

és a HRF típusú paprika felvásárlását nagyobb tételben



Telefon:

Szabó János, 06 (30) 945-5259

Hegedűs József, 06 (30) 995-115



villanyszere

06 (30) 93-85-0

Csütörtök

9.00–14.00 Művelődési ház udvara

Tüdőszűrés

8.00–9.00 Dr. Veidner Tibor rendelője

Vérnyomásmérés, vérvétel ujjbegyből, koleszterin és vércukormérés, vizeletvizsgálat. Vércukorvizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek! A vizsgálatokat *Juhászné Gyöngyi Margit* szakasszisztens végzi. Eredmény azonnal!

8.00–15.00 Tanácsadó

Mell-, hasi-, pajzsmirigy- és prosztata ultrahang diagnosztika felnőtteknek és gyerekeknek.

A vizsgálat díja:

Komplett hasi vizsgálat: 2000 Ft

Mell vizsgálat: 1000 Ft

Pajzsmirigy vizsgálat: 1000 Ft

Here vizsgálat: 1000 Ft

A vizsgálatokat *dr. Ádám Edit* előzetes bejelentkezés alapján végzi. Jelentkezni lehet a védőnőknél október 31-ig a 278-255-ös telefonszámon. Az emlővizsgálat elsősorban 40 év alatti nőknek ajánlott. A hasi vizsgálatot megelőző 6 órában nem szabad étkezni, a tiszta víz fogyasztása megengedett. A kismencede vizsgálatához szükséges a telt húgyhólyag.

8.00–12.00 Ifjúsági klub

Allergia, légzésfunkciós, asztma szűrővizsgálat. A vizsgálat ingyenes. A vizsgálatot *dr. Veidner Tibor* tüdőgyógyász szakorvos végzi.

9.00–13.00 Idősek klubja

Véradás

9.00–15.00 Művelődési ház nagyterme

Vöröskeresztes vásár

A Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében és lebonyolításában szociális vásár, csere-bere akció, használt ruhák osztása rászorulóknak, babaruha-börze.

12.00–17.00 Fogorvosi rendelő

Az Egészségét programjának keretében folytatódik a betegek **ingyenes fogászati szűrése**, állapotfelmérése, fogkö eltávolítás, tömések minden fajtája, fogpótlás a meghatározott kedvezményekkel.

A vizsgálatokat *dr. Szekeres Zsuzsanna* végzi.

14.00–17.00 Dr. Veidner Tibor rendelője

Urológiai rákésztetés, tanácsadás – ingyenes. A férfiaknak prosztata vizsgálat, nőknél felmerülő vizelettartási nehézségekre megoldást, egyéb urológiai panaszokra, szexuális problémákra ad tanácsot urológus főorvos.

15.00–20.00 Dr. Prágai Katalin fogszakorvos magánrendelője

Ingyenes fogászati szűrés, felvilágosítás, a fogbetegségek megelőzésének jelentősége.

Péntek

9.00–13.00 Művelődési ház udvara

Tüdőszűrés

8.00–9.00 Dr. Veidner Tibor rendelője

Vérnyomásmérés, vérvétel ujjbegyből, koleszterin és vércukormérés, vizeletvizsgálat. Vércukorvizsgálat esetén éhgyomorral jöjjenek! A vizsgálatokat *Juhászné Gyöngyi Margit* szakasszisztens végzi. Eredmény azonnal!

8.00–15.00 Tanácsadó

Mell-, hasi-, pajzsmirigy- és prosztata ultrahang diagnosztika felnőtteknek és gyerekeknek.

A vizsgálat díja: *Komplett hasi vizsgálat: 2000 Ft. Mell vizsgálat: 1000 Ft. Pajzsmirigy vizsgálat: 1000 Ft. Here vizsgálat: 1000 Ft.* A vizsgálatokat *dr. Ádám Edit* előzetes bejelentkezés alapján végzi. Jelentkezni lehet a védőnőknél október 31-ig a 278-255-ös telefonszámon. Az emlővizsgálat elsősorban 40 év alatti nőknek ajánlott. A hasi vizsgálatot megelőző 6 órában nem szabad étkezni, a tiszta víz fogyasztása megengedett. A kismencede vizsgálatához szükséges a telt húgyhólyag.

8.00–12.00 Fogorvosi rendelő

Az Egészségét programjának keretében folytatódik a betegek **ingyenes fogászati szűrése**, állapotfelmérése, fogkö eltávolítás, tömések minden fajtája, fogpótlás a meghatározott kedvezményekkel. A vizsgálatokat *dr. Szekeres Zsuzsanna* végzi.

8.00–12.00 Ifjúsági klub

Allergia, légzésfunkciós, asztma szűrővizsgálat. A vizsgálat ingyenes. A vizsgálatot *dr. Veidner Tibor* tüdőgyógyász szakorvos végzi.

9.00–16.30 Művelődési ház nagyterme

Írisz-diagnosztika. A vizsgálat díja kedvezményes: 2000 Ft. A vizsgálatot *Vajda Rudolf* végzi előzetes bejelentkezés alapján. Jelentkezni *Fekete Katalinnál* lehet az 578-128-as és a 06 (30) 513-4622-es telefonszámon.

9.00–16.30 Művelődési ház nagyterme

Masszázsbútorok bemutatója, kipróbálása (ingyenes), akciós vásárlási lehetőség. Matrac, fotel, masszázsfüldő, mobil-masszőr. Előzetesen érdeklődni: *Gyöngyösi Istvánnénál* a 06 (30) 972-2200-as telefonon. Zepter egészségügyi kellékek (lámpa, vérnyomásmérő, stb.) bemutatója.

9.00–16.30 Művelődési ház előtere

Lélekmelengető. Könyvajánló az alábbi témákban: Betegség-megelőzés és gyógyulás lelki egyensúlyunk helyreállításával. Életvezetési útmutatók. Házigazda: *Fekete Katalin*.

14.00–16.00 Ifjúsági klub

A Flavín 7 bemutatása. A gyümölcskoncentrátum, amely egyedi recept alapján készült magyar találmány javasolt daganatos, szív és érrendszeri betegségek, allergia kezelésére, immun-erősítésére, betegségek megelőzésére.

18.00–20.00 Ifjúsági klub

Egészségünk a testi, lelki, szellemi harmónia tükrében. Előadó: *Varga Istvánné* mentálhigiénés tanácsadó. Házigazda: *Fekete Katalin*

November 20., csütörtök, 17.00–21.00 Juhász kocsmá

Véradók ünnepe. A 10, 20, 30, 40-szeres, hűsleges véradók köszöntése.

Köszönet

Köszönjük *Somogyi Károlyné* gyógyszerésznek, hogy a nyitva tartáson túl, ünnepnapon és vasárnap is kiadja a számunkra szükséges gyógyszert.

Förgeteg József és családja



Mindenszentek napi ünnepi nyitva tartás
a Lila és Kerekház ABC-ben

**A Lila ABC november 1-én, (szombat)
és 2-án (vasárnap) zárva tart**

**A Kerekház ABC november 1-én (szombat) zárva,
november 2-án 7–11 óráig nyitva tart**

A szokásostól eltérő vasárnapi nyitva tartás a Lila ABC új,
vonalkódos, számítógépes pénztárgép rendszerének bevezetése
miatt válik szükségessé. Kérjük szíves megértésüket!

Kardos Erzsébet, az IRIS Kft. ügyvezetője

MOZI 18 órakor



November 7., péntek

Hajó a vége

Színes amerikai film
Rendezte: Mort Nathan
Főszereplő: Cuba Gooding Jr.,
Horatio Sanz, Roger Moore
16 éven felülieknek!



November 14., péntek

Szindbád:

Hét tenger legendája

Színes magyarul beszélő
amerikai rajzfilm
Rendezte: Tim Johnson



November 21., péntek

Álomcsapda

Színes amerikai film, 147 perc
Rendezte: Lawrence Kasdan
Főszereplő: Morgan Freeman,
Damian Lewis
16 éven felülieknek!



November 28., péntek

Halálosabb iramban

Színes amerikai film
Rendezte: John Singleton
Főszereplő: Paul Walker, Tyrese,
Cole Hauser
14 éven felülieknek!

A mozijegy ára: 200 Ft

Fenntartó: Balástya Község Önkormányzata
Üzemeltető: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány

Falunapok után hallottam...

A Rádió 7 műsorában beszéltek a balástyai Falunapokról, a Zöldség- és Virágfesztiválról, amit egy Hódmezővásárhelyi család meghallott, és csak azért, hogy lássák a veteránmotorokat, a lovas fogatokat és a kiállítást, eljöttek hozzánk.

♦♦♦

A Zöldség- és Virágfesztiválon kiállítóként résztvevő orosházi vállalkozó véletlenül tudta meg a lovas fogatok bemutatkozásakor, hogy feleségének már elhunyt bognár foglalkozású nagyapja 1934-ben Orosházán készítette az egyik szatymazi fogathajtó kocsiját. Azt is itt tudta meg, hogy az éppen eladó. Könnyek között telefonáltak haza a nagymamának, elújságotva a jó hírt, mert régóta kerestek egy kocsit, ami a nagyapa keze munkája.

I. K.

Mozis emlékünnepe

Szeretettel várunk minden érdeklődőt **december 7-én, sárnap délután 15 órakor** a művelődési ház nagyterem tartandó ünnepségre, ahol a Balástyán 50 éve elindított vetítésekre, a 40 éve bevezetett szélesvásznú vetítésekre 5 éve újraindított mozira emlékezünk.

A jubileumi előadáson **Az aranyember** című filmet ve amellyel a 40 éve átalakított mozi megkezdte működését.

Balástya Község Közművelődés
és Fejlesztéséért Közalapítvány



Az aranyember – színes magyar film, 1962., Jók regényéből írta és rendezte: Gertler Viktor, szereplők: András, Béres Ilona, Szabó Ernő, Krencsey Marianne, C Zoltán, Gobbi Hilda, Bárány Frigyes, Pécsi Ildikó, Koml Latinovits Zoltán, Kovács Károly

Tímár Mihályt (Csorba András) szegény hajóbiztosként a véltalmas vagyonhoz juttatja. Zsákba rejtett kincse egy szultán úrök úrtól (Szabó Ernő) származik, az ő lánya, Tímea (Bén meggyeréséért hozza fel a Dunába süllyedt hajóból és tartja mu nak. A mesés vagyon birtokosaként üzletelni kezd, és az arany aranyá változik kezében. Az aranyember már milliomosként a „szegény” török lány kezét. A lány hálából igent mond, de hogy csak a kezét nyújtja kérőjének, szerelmet nem kaphat tő Tímár Mihály elmenekül oda, ahol nem a pénzt, hanem c nézik. Ezt találja meg a Senki-szigetén, Noémi (Pécsi Ildikó)

Felhívás

A balástyai mozi történetéhez kutatásokat végzünk. I azokat az embereket, akik a balástyai Petőfi Filmsz dolgozói voltak az elmúlt 50 évben különböző mun ben. Amennyiben Ön is az volt, vagy a környezetéb olyan embert, aki ott dolgozott, kérjük jelezze a mo zójának, Márkus Mariannának (telefon: 278-466) vagy Évának, a művelődési ház vezetőjének (telefon: 278-65

Balástya Község Közművelő
és Fejlesztéséért Közala

Sportheírek

Labdarúgó bajnokság ősz fordulójának eredményei

Csongrád megyei I. osztályú csapat

| | |
|----------------------|-----|
| Balástya–Gyálarét | 1–3 |
| Sándorfalva–Balástya | 0–4 |
| Balástya–Bordány | 2–3 |
| Mindszent–Balástya | 1–1 |
| Balástya–Kistelek | 3–1 |

Ifjúsági csapat

| | |
|----------------------|-----|
| Balástya–Gyálarét | 1–4 |
| Sándorfalva–Balástya | 5–2 |
| Balástya–Bordány | 5–0 |
| Mindszent–Balástya | 0–2 |
| Balástya–Kistelek | 3–0 |

Csongrád megyei III. osztályú csapat

| | |
|------------------------------|-----|
| Pázsit SE–Balástya II. | 3–2 |
| Balástya II.–Zákányszék | 2–1 |
| Sándorfalva II.–Balástya II. | 1–1 |
| Balástya II.–Baks | 6–0 |
| Baktó SE–Balástya II. | 0–5 |

Novemberi mérkőzések

Csongrád megyei I. osztály

| | | |
|--------------|-----------------------|--------|
| November 2 | Szóreg RSE–Balástya | 13 óra |
| November 9. | Balástya–SZVSE | 13 óra |
| November 15. | FK Spartacus–Balástya | 13 óra |
| November 23. | Balástya–Röszke | 13 óra |

Az Ifjúsági csapat a Megyei I. osztályú csapat előtt 2 órával játszik.

Csongrád Megyei III. osztály A csoport

| | | |
|--------------|---------------------------|--------|
| November 1. | Balástya II.–Csengele KSE | 13 óra |
| November 9. | Öttömös SE–Balástya II. | 13 óra |
| November 15. | Balástya II.–Károlyi DSE | 13 óra |
| November 23. | Forráskút SE–Balástya II. | 13 óra |

Ismét megrendezzük a

Sport Baráti Kör bálát,

december 6-án 19 órától
a **Hotel Orchideában**,
melyre szeretettel meghívunk
minden Baráti Kör tagot
és kedves családját,
valamint mindazokat,
akik szeretnének e bálon részt venni.

Vacsora: aperitív, vadpörkölt, sütek, háziréses
Tombola!

Zene: Tari József és zenekara

Belépődíj: 2000 Ft/fő

Helyfoglalás:

Palotás István, telefon: 278-662, 06 (20) 936-9286
Kordás Nándor, telefon: 06 (30) 965-3540
Simon László, telefon: 06 (20) 953-4513

Akikre büszkék lehetünk

A Pro-Art Táncstúdió balástyai versenytáncosainak eredményei

Szeptember 20-án, Győrben a **Tíztánc Felnőtt Ranglista versenyében** *Zsom Olivér* és *Vózár Boglárka* 6. helyezést, *Gilicze László* és *Czirok Dóra* 7. helyezést ért el.

Október 7-én Angliában, a Londonban rendezett **Latin-amerikai táncok Nemzetközi versenyén**, a 21 év alatti korosztályban 117 pár között indult *Nagymihály Balázs* és *Nagy Nóra*. A felnőtt kategóriában pedig 196 pár közül a legjobb 127 pár között végeztek. Ez volt az első ilyen nagyszabású nemzetközi verseny, ahol a pár részt vett.

Október 10–12. között Ausztriában rendezett, meghívásos **Alsó-Ausztria Kupán**, 15 ország táncosai között *Zsom Olivér* és *Vózár Boglárka* a Standard táncok versenyében 7. helyezést, a Tíztánc versenyben 10. helyezést, a Latin-amerikai táncok versenyében 12. helyezést ért el.

Október 11-én, Budapesten a **Latin-amerikai Táncok Országos Ranglista versenyén** felnőtt kategóriában *Nagymihály Balázs* és *Nagy Nóra* 2. helyezést, *Gilicze László* és *Czirok Dóra* 8. helyezést ért el.

A balástyai Morris Lovasklub díjugrató versenyeredményei

Október 4–5-én Újszentivánon, a **Csongrád Megyei Díjugrató Bajnokságon** *Kovács Kaarlo* Mary nevű lovával ifjúsági bajnok lett, *Kovács Henry* Baccara nevű lovával felnőtt bajnok lett. Csapatban is ifjúsági bajnokságot nyertek.

Kaposváron a Lovasakadémián október 18–19-én a Magyar Sportló Egyesület **Lótenyésztési Napokat** tartott. Minden szakág felnőtt, ifjúsági és junior bajnokait meghívták. Díjugratásban az országból három ló szerepelt az esti gálaműsorban a bemutatón, így Balástyáról Baccara nevű lovával *Kovács Henry* a 150 cm-es akadálymagasságon ugrásaival elkápráztatta a közönséget.

Mozgáskorlátozottak figyelmébe!

December 3-án, szerdán 13 órakor tartja a Mozgáskorlátozottak Egyesületének helyi csoportja az ez évi utolsó összejövetelt. A tagok karácsonyi műsor keretében megkapják ajándéksomagjaikat.

Kérjük, hogy aki még nem fizette be a tagdíjat, hozza magával.

Mindenkit szeretettel vár a vezetőség!

DACIA combi friss műszakival,
kevés kilométerrel eladó. (13 éves)
Telefon: 06 (30) 349-9852

Autóbusz menetrend

Autóbuszok indulnak Balástyáról

| <i>Hová</i> | <i>Mikor</i> | | | | | |
|--------------------------|---|--|--|--|--|---|
| Baks | x 6.11 | x 19.51 | | | | |
| Budapest, Népliget | 3.44 17.27 | 6.41 | 7.47 | 8.38 | 13.45 | 14.32 |
| Cegléd | JV 9.24 | | | | | |
| Csengele | x 5.52 | M 14.26 | x 14.52 | M 16.52 | | |
| Hatvan | JV 9.24 | | | | | |
| Jászberény | JV 9.24 | | | | | |
| Kecskemét | 3.44 11.17 | 5.47 13.45 | 6.41 14.32 | 7.47 17.27 | 8.38 18.28 | JV 9.24 |
| Kiskunfélegyháza | 3.44 11.17 | 5.47 13.47 | 6.41 14.32 | 7.47 17.27 | 8.38 18.28 | JV 9.24 |
| Kiskunmajsa | x 14.57 | | | | | |
| Kistelek | 3.44 6.41 10.31 x 14.01 + 16.31 18.51 | M 5.46 7.16 11.17 M 14.26 x 16.51 + 19.02 | 5.47 7.47 x 12.41 14.32 17.08 x 19.51 | S 5.51 M 8.01 + 13.01 x 14.57 17.27 21.01 | x 6.11 8.38 I 13.11 15.31 M 18.11 M 22.01 | M 9.24 JV 9.24 14.32 M 14.52 17.27 21.01 |
| Kömpöc | x 14.57 | + 19.02 | | | | |
| Makó | 13.58 | 18.11 | 21.08 | | | |
| Ópusztaszer, Emlékpark | I 7.00 | | | | | |
| Pusztaszer, Munkástelep | M 5.46 M 14.26 23.16 | 7.16 15.31 | 10.31 M 16.11 | x 12.41 x 16.51 | + 13.01 18.51 | x 14.32 21.01 |
| Salgótarján | JV 9.24 | | | | | |
| Szabadka (YU) | 9.38 | | | | | |
| Szeged, autóbusz-állomás | M 4.39 x 6.44 9.38 x 13.39 15.11 17.59 JV 21.19 | 4.49 x 6.49 11.09 13.58 + 15.24 18.11 | M 5.49 7.07 11.25 x 14.09 M 15.54 19.17 | 6.04 M 7.54 11.20 + 14.14 16.22 19.54 | M 6.14 8.29 FM 11.30 14.57 16.59 20.49 | M 9.24 14.32 17.27 21.01 |

Autóbuszok indulnak Szeged, autóbusz-állomásról

| <i>Hová</i> | <i>Mikor</i> | | | | | |
|-------------|---|--|--|--|---|---------------------------|
| Balástya | 3.20 6.45 10.00 x 13.30 M 15.40 18.00 22.45 | M 5.15 7.20 10.50 M 13.55 + 16.00 18.20 | 5.20 M 7.30 x 12.10 14.05 x 16.20 + 18.30 | x 5.40 8.10 + 12.30 x 14.20 16.40 x 19.20 | M 5.45 JV 9.00 I 12.40 x 14.25 17.00 20.30 | x 14.32 17.27 21.01 |

+ munkaszüneti napokon M munkanapokon S szabadnapokon FM a hetek utolsó tanítási napján
I iskolai előadási napokon X munkaszüneti napok kivételével naponta JV a hetek első tanítási napját megelőző

Mégis lesz mikrohullámú Internet Balástyán!

– *Úgy hallottam, beindítják Internetszolgáltatásukat Balástyán!*
 – Igen! December elsejétől kezdjük meg szolgáltatásunkat.
 – *Miért merült fel ez Önökben?*
 – Sajnos Balástyán nincs lehetőség nagysebességű, olcsó Internetre, amit egyre több fiatal és idősebb igényelne. Szükségünk éreztük az ő kiszolgálásukat, hiszen egy kisebb településen még fontosabb a gyors és könnyű információszerzés.
 – *Miben más ez, mint az eddig „megszokott” telefonos Internet?*
 – A szolgáltatásunkat mikrohullámú rendszeren, a település több helyén – először a glóbuszon – elhelyezett antennáról biztosítjuk. Az előfizetők épületén egy kis méretű antennát helyezünk el, amit vezetékkel kapcsolunk össze a számítógépbe helyezett kártyával. Így állandó, folyamatos Internetelérést biztosítunk. Ez légyegesen gyorsabb, hiszen a rendszer a telefonos szolgáltatásnak sokszorosát képes nyújtani.
 – *Menyibe kerül a rendszerhez való csatlakozás?*
 – Tavasszal még nem állt rendelkezésre ilyen kedvező árú (a központok 2–3 km-es körzetében használható) berendezés, amit most 35 000 Ft-ért lehet megvásárolni vagy bérelni. Természetesen, megfelelő igény esetén, helyezünk el központokat a külterületen is, így ott is azonos feltételekkel szolgáltatathatunk.

– *És a legfontosabb: mennyi az Internet havi díja?*
 – Többféle csomagot kínálunk, aszerint, hogy mekkora adatmennyiséget kívánnak felhasználni, továbbá kedvezményeket biztosítunk a hosszabb szerződésre is. A legolcsóbb csomagunk, mely 500 MB letöltést feltételez (a Vodafonos előfizetés 2,5-szerese) 4850 Ft-ba kerül. Szolgáltatásunkat a nap 24 órájában, idő- és sebességkorlát nélkül vehetik igénybe, nincs telefondíj és egyéb költség. Ha számolnak, mindenképpen megéri azoknak, akik több mint havi 40 órát, vagy napközben is használnák az Internetet, valamint ha gyorsabb szolgáltatást szeretnének.

– *Hol lehet érdeklődni, megrendelni?*
 – Az esti órákban és hétvégén a 06 (70) 389-1294, (62) 278-145 (Nagymihály Mátyás) és a 06 (20) 942-8911 (Pápai Attila) telefonokon adunk tájékoztatást, ahol személyre szabott ajánlatot tudunk minden kedves leendő előfizetőnknek adni. (x)

MUNKAERŐ-FELVÉTEL!

Felvételre keresünk egy férfi munkaerőt
eladói-árukiadói
 munkakörbe
 (25–45 év között).
 Számítógépes ismeret, érettségi,
 targonca jogosítvány előny!

Érdeklődni: Házépítők Boltja
 Kistelek, Kossuth u. 171. Telefon: (62) 259-815

BalástyaNet™ Internet [X] [] []

File Opciók Ablak Súgó

Az Ön kapcsolata mikrohullámon:

- nincs telefondíj
- nagy sebesség
- nincs időkorlát
- az elérhető legolcsóbb megoldás

17 óra után (70) 389-12-94 Nagymihály Mátyás
 (20) 942-89-11 Pápai Attila

Csatlakozás ✓

12 hónapos

| HÍRVADÁSZ 12 | BÖNGÉSZŐ 12 | ADATFALÓ 12 |
|--|--|---|
| 5 850 Ft/hó 500 MB/hó 3 E-mail fiók 15 MB tárhely | 7 850 Ft/hó 5 GB/hó 5 E-mail fiók 25 MB tárhely | 10 850 Ft/hó KORLÁTLAN 5 E-mail fiók 25 MB tárhely |

24 hónapos

| HÍRVADÁSZ 24 | BÖNGÉSZŐ 24 | ADATFALÓ 24 |
|--|--|--|
| 4 850 Ft/hó 500 MB/hó 3 E-mail fiók 15 MB tárhely | 6 850 Ft/hó 5 GB/hó 5 E-mail fiók 25 MB tárhely | 9 850 Ft/hó KORLÁTLAN 5 E-mail fiók 25 MB tárhely |

START December 1. MÁJUS 1. ÁT.

HÁZÉPÍTŐK BOLTJA



Megkezdtük a kályhacsempe forgalmazását!
 Csempe- és padlólap vásár!
 Minden 10 m² mellé 1 zsák
 csemperagasztó ajándékba

A DÉMÁSZ-szal közösen ismét bojler akció:
 120 liter feletti bojler vásárlásánál
 15 000 Ft árengedménnyel
 Hőszigetelő üveggypot
 30% engedménnyel
 Kültéri térburkolatok akciója!
 2290 Ft/m²-től

Kül- és beltéri mészkőlapok érkeztek
 (lábazatnak, belső burkolásra)

Kistelek, Kossuth u. 171. Telefon: (62) 259-815

Szántóverseny Gajgonyában



FOTÓK: PALOTÁS ISTVÁN

Második alkalommal tartott szántóversenyt *Palotás István* és fia, *Palotás Zoltán* a gajgonyai tanyájuk melletti 10 holdas területen. Október 11-én szép időben, a reggeli gyülekezés után 9 órától kezdődött a szántás, amit a szakavatott zsűri és *Ujvári László* polgármester is figyelemmel kísért. A versenyt a déli harangszó után nem sokkal befejezték, és a tanya udvarán felállított sátorban a résztvevők elfogyasztották a gőzölgő, finom birka-pörköltet. Ebéd után estig tartott a beszélgetés.

A szántóverseny eredményei:

20–50 LE kategória

- I. *Szél Attila*
- II. ifj. *Laczkó István*

80 LE-ig kategória

- I. ifj. *Gombos István*
- II. ifj. *Ördögh János*
- III. *Csúri Zoltán*

A legidősebb traktor különdíja: *Ördögh János* (Lank-Buldog)

A legszebben karban tartott traktor: *Szilágyi László*

180 LE kategória különdíj: *Szemerédi László*

Lovas eke különdíj: *Tóth Arnold* és *Longa Károly*

Zokogó különdíj: *Búza István*

Vigaszdíj: *Szél János*



Zöldség- és Virágfesztivál

A szántóföldi kertészet jövője az EU

Sokoldalú felkészültségre van szüksége a mezőgazdasági tevékenységnek az Európai Unióhoz való csatlakozás után, ha megfelelő jövedelmeket akarnak jutni és megfelelő jövedelmet szeretnének elérni. *Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Termelési Főosztálya, Kertészeti Osztály vezetője.*

Dr. Gerendás Károly beszámolt arról, hogy az uniós csatlakozás függetlenül klímaváltozás érzékelhető, és a szakemberek jeleik szerint a több éves telepítésű kultúráknál komoly problémák nemcsak Magyarországon, de egész Európában.

Kiemelte, hogy más típusú növényfajtákat kell választani a szántóföldi típusú ültetvénybázis biológiai alapjainak megválasztása során, a talajösszetételükkel.

A minisztérium országos felmérést tartott a jelenlegi ültetvényekről, amit átadtak az Európai Uniónak, és azt ott elfogadták. Ebből a tervezés: milyen módon és mennyi támogatáshoz juthatnak a szántóföldi kertészek, szemléletes az, hogy a vidékfejlesztést kell elősegíteni, és ezen keresztül az agráriumot fejleszteni.

Nagyrészt az uniós által kialakított rendeletek és jogszabályok alapján történik majd a szabályozás, de nagyon sok terület marhatatáskörben. Ugyanakkor erről jelentést kell küldeni. Ennek alapján a tárca csoportosíthat át pénzt az ilyen típusú támogatásokra. Ezek azok az alapelvek, amit mindenkinek tudnia kell. Az Európai Unió nem hirdeti meg támogatást, azt feltétlenül nem kell megoldani. A Magyarországra jellemző nemzeti szektorok fenntarthatók, csak ehhez a hozzárendelt pénzt a kormány kell biztosítani.

Gerendás Károly elmondta, jövő év májusáig olyan határozatot kell kialakítani, hogy partnerként fogadjon bennünket az uniós csatlakozás után, ahol sokkal kevesebb a termés, a minőség is másként lehet hazai fogyasztás előtérbe kerülhet nálunk, még a jövőt is. Szerinte a kertészet elsősorban arra lenne hivatott, hogy a szántóföldi kertészetben játsszon szerepet.

A szakember úgy vélte, egyáltalán nem biztos, hogy a szántóföldi kertészet után elárasszák Magyarországot az unióból származó zöldségek, mert azokban a régiókban, ahol szintén jó a kertészeti termelés, sorban a belső piacra termelnek, de a feltörekvő mediterrán zöldségek lesz odafigyelni.

A kertészetnek a zöldség és a dísznövény termesztés esetében a kereskedelmi szabványok ismeretével lehet előnyösnek lenni a piacon. Azután, majd kiderül, hogy ki és hogyan válik a magyar termékeket. Mint mondta, a hazai piac azért lenne olyan minőséget kell elérni, hogy a magyar termelők idehaza nevezni tudjanak az import termékekkel.

Az előadó szólt arról is, hogy a termelési és értékesítési szektorok alapításáról rendszeresen be kell számolni az Uniónak, mert ezek a szervezetek az alapjai támogatásnak, annak hogy az uniós ügyi háttérrel meg lehessen teremteni. Eddig előzetesen elismert TЭСZ van Magyarországon, de már többen jelentkeztek, felülvizsgálatuk, mennyire felelnek meg a követelményrendszernek.

Térségre vagy egy-két termékcsoporthoz szervezettek is alakultak a meglévő TЭСZ-ek között. Az uniós a térségben gondolkodik az előnyben a támogatásainál. Az ágazatok között jövedelmek várhatóak, mindenképpen a szervezethez fogja megalapozni pozícióját.

Az osztályvezető zárószóként ismételt felhívta a figyelmet a szervezetek létfontosságára, és bizakodását fejezte ki, hogy ez várható körülmények között is meg tud élni.

(A szakmai nap másik két előadásáról a decemberi újságunkban összefoglalót.) I. K.

A falugazdász rovata

Az Európai Unió csatlakozással kapcsolatos regisztráció 2003. november 10. után megkezdődik. Kérünk minden eddig regisztrált, illetve nem regisztrált, de Unió támogatásból részt venni kívánó termelőt, hogy saját érdekében november 10 és 30. között az Unió regisztrációhoz szükséges adategyeztetésre feltétlenül keresse fel a falugazdászt. Hozza magával a legfontosabb személyes adatait tartalmazó okmányokat (személyi igazolvány, lakcímkártya, adóazonosító kártya, vállalkozói igazolvány, TAJ kártya, bankszámlaszám, földterület adatok stb.) A regisztrációval kapcsolatos többi fontos tudnivalóról a fogadóórán adok tájékoztatást.

Az aszály illetve fagykárt szenvedett termelők végleges kárenyhítésére az év végén kerül sor. A megadott nyomtatványokat a betakarítás eredményének ismeretében kell kitölteni, és azt **november 30-ig** eljuttatni a falugazdászhoz.

Ha Önnek nem volt előlege, de aszály vagy 30%-nál nagyobb mértékben fagykár érte gazdaságát, akkor a falugazdásztól kérhet nyomtatványt. Az FM Hivatal által megküldött keresztcsíkos igazolást és a 3. 5. számú mellékletet az adóhatóságtól meg kell igényelni 2003. december 11. (péntek) és december 15. (hétfő) között. A határidő jogvesztő!

A 2003. évi gázolaj jövedéki adó visszaigénylése a munkaműveletek elvégzését követő hónap 15-től válik esedékessé. Mértéke: szántóra 95 liter/ha, szőlő, gyümölcsösre 200 liter/ha, gyepre 12 liter/ha igényelhető évente. A gázolaj jövedéki adó visszatérítés mértéke: 68,00 Ft/liter.

Ujvári Lászlóné falugazdász

Ujvári Lászlóné falugazdász fogadóórái:

hétfő: 7.30-tól 16 óráig
kedd: 7.30-tól 16 óráig
szerda: 7.30-tól 16 óráig
csütörtök: szünnap
péntek: 7.30-tól 13.30 óráig

AGRFERR

VAS ÉS ACÉL ÉPÍTŐANYAG KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM

CSÖVEK, ZÁRTSZELVÉNYEK, LEMEZEK, IDOMACÉLOK, BETONACÉLOK, SÍKHÁLÓK

SÓDER, CEMENT, MÉSZ, KOHÓSZALAK, ZÚZOTTKŐ

DÍJTALAN HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS! Zákányszék, Szegfű János u. 2/m. Tel./Fax: 62/590-480 - 30/5550-363

Adótanácsadás, könyvelés teljes körű ügyintézésel, diszkrécióval

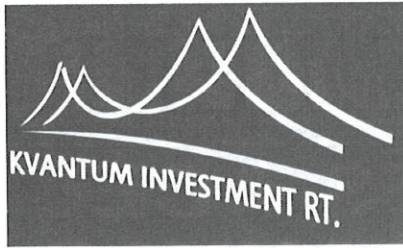
Lázi Istvánné Sávai Mária
Balástya, Árpád u. 6. (a Sportpályánál)
Telefon: (62) 278-110

Ügyfélfogadás: hétfő, kedd, csütörtök, péntek: 17-től 20 óráig,
szerda: 18.30-tól 20 óráig, szombat, vasárnap: szünnap

Csongrád Megyei Agrárinformációs rendszer a Balástyán Teleházban

A Csongrád Megyei Agrár Kamara és a Csongrád Megyei Agrárinformációs Szolgáltató és Oktatószervező Kht., a Csongrád Megyei Területfejlesztési Tanács, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium, a SAPARD program támogatásával létrehozta az Agrárinformációs Rendszert és az arra épülő tanácsadói hálózatot. Célja, hogy rendszeresen és folyamatosan tájékoztassák a mezőgazdasági termelőket, a mezőgazdaság és vidékfejlesztés iránt érdeklődőket. Kiemelt feladatuknak tekintik, az Európai Unióhoz történő csatlakozásra felkészítést, az agrártámogatások, a pályázatok megismerését, a gazdaság versenyképességének növelését, a támogatásokra benyújtandó pályázatok elkészítéséhez segítséget, a tisztességes piaci magatartást, a termelést segítő szakmai informá-

ciók átadását, a korszerű technológiai ismeretek közvetítését. Ahhoz, hogy az agrárkamara ezeket a feladatokat el tudja látni, az Agrárinformációs rendszeren belül kilenc kamarai agrárinformációs és tanácsadó központot hozott létre, és ezek közül egy Kisteleken található. Továbbá nyolc agrárinformációs és tanácsadó pontot építettek ki, és a balástyai Teleházban helyezték el azt a számítógépet, amellyel közvetlenül lehet az említett rendszerről információkat szerezni. A tanácsadói hálózat keretében a későbbiekben heti rendszerességgel Gyuris Ferenc, a Csongrád Megyei Agrárkamara munkatársa tájékoztatással segíti a termelőket. Lapzártáig a fogadóórák időpontját nem döntötték el, de a számítógép a Teleházban már az érdeklődők rendelkezésére áll.



Lánchíd Faktoring Program mikro- és kisvállalkozások részére

A mikro-, kis- és középvállalkozások fejlődésének egyik akadálya a hitel- és tőkepiacokhoz való nehéz hozzáférésük. Hitelek kereskedelmi bankok számára kockázatosabbá teszi szerény piaci pozíciójuk, kevés befektetett és így biztosítékul lekötött eszközük jegyzett tőkéjük, bizonytalan adminisztrációjuk, nagy menedzsment kockázatuk. A faktoring olyan eszköz lehet számukra, adósságszolgálat növekedése és a vállalkozás eszközeinek megterhelése nélkül juttatja őket forgótőkéhez. Olyan vállalkozások juthatnak a faktorálás révén, amelyek különben nem hitelezhetőek a pénzpiacon. A faktorcégekhez forduló ügyfelek kilépnek a csalárcsöngök világából, kezdik megtanulni a pénzügyi szféra nyelvét és gondolkodásmódját.

A fentiekre való tekintettel a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium **faktoring programot hirdetett meg**. A program fő célja, hogy a mikro- és kisvállalkozások széles körét megismertesse a faktoring fogalmával, a forgalom növekedjen és ezzel a magyar kisvállalkozások beszállítási lehetőségei javuljanak, a vállalkozások faktoring költségei csökkenjenek. Ennek érdekében a Minisztérium a támogatási szerződés futamideje alatt (365 nap) **5% p.a. mértékű kamattámogatást**, (maximum 3 000 000 (hárommillió) Ft) biztosít a programban résztvevő **mikro- és kisvállalkozások részére**.

Résztvételi feltételek:

A Lánchíd Faktoring Programban részt vehet a vállalkozás, ha a támogatási szerződés megkötésekor a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 1999. évi XCV. törvény alapján **mikro- vagy kisvállalkozásnak** minősül, azaz

a) az összes foglalkoztatotti létszáma 50 főnél kevesebb és
b) társas vállalkozás esetén az éves nettó árbevétele legfeljebb 700 millió forint, vagy mérlegfőösszege legfeljebb 500 millió forint összegű, továbbá

c) az állam, az önkormányzat vagy olyan vállalkozás tulajdoni részesedése a társas vállalkozásban, amely nem kis- és középvállalkozás – tőke vagy szavazati jog alapján – külön-külön vagy együttesen nem haladja meg a 25%-ot,

d) a devizakorlátozások megszüntetéséről, valamint egyes kapcsolódó törvények módosításáról szóló 2001. évi XCIII. törvény alapján **devizabelföldinek** minősül,

e) **jogi-, pénzügyi helyzete rendezett, támogatási szerződést nem szegett meg és de minimis típusú támogatás igénybevételére jogosult.**

A vállalkozás a kamattámogatás igénybevételére akkor jogosult, ha a követelés az alábbiakban felsorolt típusú jogviszonyok bármelyikéből származik:

- szállítási szerződés
- vállalkozási szerződés (építési, szerelési, tervezési, kutatási, utazási)
- megbízási szerződés
- fuvarozási szerződés

Támogatást csak olyan számla faktorálásához lehet igénybe venni, amely esetében a fizetési határidő legfeljebb a számla kiállításától számított 90. naptári nap.

A követelés kötelezettjei **egyéni vállalkozók, gazdasági társaságok, szövetkezetek, helyi önkormányzatok, költségvetési szervek** tevékenységi és árucsoport korlátozással melyet a GKM honlapján közzétesz.

A **faktordíj** összege maximum a számla bruttó értékének 1,5%-a lehet.

Faktor legalább az adott követelést megtestesítő bruttó értéke 70%-ának megfelelő mértékű előlege a vállalkozás részére.

A faktor **változó mértékű ügyleti kamatot** szor. Az ügyleti kamat mértéke egy számla faktorálása során egy kamatperióduson belül csak az alapkamatláb változhat megfelelően változhat.

Az ügyleti kamat alapkamatból és kamatfelárlatból álló alábbiak szerint:

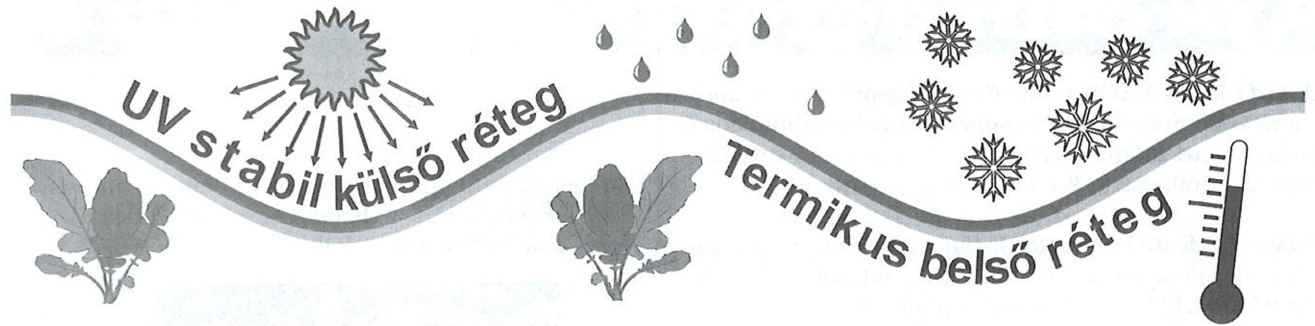
| Kötelezett besorolása | Alapkamat | Kamat maximum |
|-----------------------|------------------|---------------|
| A | Napi vagy | +4% |
| B | 1, 3 vagy 6 havi | +5% |
| C | BUBOR | nincs maximum |

A 2003. december 31-ig megkötendő támogatási szerződés alapján folyósítandó támogatásra rendelkezésre álló összeg 700 000 000 (hétszázmillió) Ft. A támogatás forrása a Képzési és Fejlesztési Programok keretében.

Érdeklődni:

Kvantum Investment Rt
Radics Béla területi képviselő
06 (20) 203-0567

Fakivágás-gallyazás
Beépített,
veszélyes helyről is!
Ingyenes felmérés és árajánlat:
06 (30) 93-85-084



Lutrasil® Thermoselect 18 Thermoselect 18 extra

Német FÁTYOLFÓLIÁK

Változatlan
Áron

MMM
MALAGROW
KFT.

Malagrow Kft., 5002 Szolnok,
Ujszászi út – Pf. 182
Telefon/fax: (56) 514-160, (56) 411-404

Design: Malagrow

Szilveszterezzen a **CAMION** VENDÉGLŐBEN!

Bőséges vacsorával,
reggeli tartó zenés mulatsággal,
tombolával,
éjfélkor pezsgővel,
hajnali terítéssel
várjuk
kedves
vendégeinket!

Belépődíj: 5000 Ft/fő
Helyfoglalás: 278-520

A Balástya, Szegfű u. 7. sz. alatti

TÁP- ÉS TAKARMÁNYBOLT KISÁLLATELEDEL ÜZLET

Kínálatunk:

| | |
|---|------------|
| Protein | 130 Ft/kg |
| Macskakonzervek 400 g | 100 Ft-tól |
| Kutyakonzervek 1kg | 210 Ft-tól |
| Kutyatáp 10 kg | 1250 Ft |
| Kutyatáp 3 kg | 430 Ft |
| Hőkezelt kutya- és macskaeledel 2 kg-os kiszerezésben | |

Továbbra is kedvező áron kaphatóak a Vitafort termékek:

| | |
|------------------------|-----------|
| Hízó táp (40 kg) | 2140 Ft |
| Süldőtáp (40 kg) | 2200 Ft |
| Sertés csemege (40 kg) | 1980 Ft |
| Vegyés dara (40 kg) | 1980 Ft |
| Kukorica dara | 4200 Ft/q |

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 8-tól 17 óráig
szombaton 8-tól 12 óráig

Vámos Péter

Telefon: 278-149 és 06 (20) 449-0450

Apróhirdetés

■ **ELADÓ HASZNÁLT** automata mosógépek 1 év garanciával, hűtőszekrények olcsón, mosógép, centrifuga, hűtőláda és mőzeskosár. Érdeklődni: Bem u. 9.

Telefon: 278-569, 06 (20) 392-1350

■ **ROMANTIK RADIÁTOROK** fűtés csövekkel, vegyes-tüzelésű kazán, villanybojler, bontott ajtók, ablakok, 300 literes mélyhűtő-láda, 120 literes hűtőszekrény eladó.

Telefon: 06 (30) 349-9852

Háziorvosok telefonszámjai

Dr. Györe Ferenc: 06 (20) 936-9260 *Rendelő:* 278-400

Dr. Veidner Tibor: 06 (30) 998-6047 *Rendelő:* 278-200

Hétközben délután 16 órától, másnap reggel 7 óráig, munkaszüneti napokon, valamint szombat reggel

7 órától hétfő reggel 7 óráig központi sürgősségi

ügyelet a Kistéleki Mentőállomáson: 104 597-040 598-610

Dr. Szekeres Zsuzsanna fogszakorvos:

278-284 és 06 (30) 370-0185

Állatorvosi ügyelet

November 1., 2.:

Dr. Szigeti Gábor – Telefon: 06 (30) 297-4435

November 8., 9.:

Dr. Gombos László – Telefon: 278-502 és 06 (20) 923-1689

November 15., 16.:

Dr. Martinek Vilmos – Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-1386

November 22., 23.:

Dr. Szántó Vince – Telefon: 251-260 és 06 (30) 968-8935

November 29., 30.:

Dr. Szigeti Gábor – Telefon: 06 (30) 297-4435

Jogi tanácsadás

Ezúton értesítem a tisztelt lakosságot, hogy Balástya Község Önkormányzata polgármesterével kötött megállapodás alapján ingyenes jogi tanácsadást tartok minden héten, pénteken 9–12 óra közötti időben. A jogi tanácsadás helye: a Polgármesteri Hivatal „B” épülete, 5. számú szoba.

Dr. Jójárt Ferenc ügyvéd, 06 (30) 415-2691

Receptsarok

Grillázskrémrel töltött ostya

Hozzávalók: 4 tojás sárgája, 40 dkg cukor, 40 dkg vaj, 20 dkg dió, 2 csomag vaníliacukor, 2 citrom reszelt héja, és ostyalapok.

A tojások sárgáját 10 dkg cukorral 40 dkg vajjal gőz fölött állandó keverés mellett besűrítjük, azután beleszórjuk a vaníliacukrot és a citromhéjat. A 30 dkg cukrot megpirítjuk, hozzáadjuk a 20 dkg durvára vágott diót, és a krémrel összekeverjük. Melegen az ostyalapok közé kenjük.

Egyházi hírek

Bérmálkozók

Október 12-én a templomban, az ünnepi Szentmihályi Endre megyéspüspök 36 fiatalot részesített a bérmálásban. Közülük nyolcan voltak balástyaiak.



Balról jobbra: Maróti Ágnes, Berta Andrea, Jójárt Boglárka, Katinka Tünde, Serfőző Levente segédlelkész, Zsurk Horváth Zsikó Judit, Ujvári Katalin, Menyhárt Eszter

FOTÓ: NAC

◆ November 1-én, Mindenszentek napján 14 órakor igeliturgia és sírszentelés. (Sírszentelést a Plébániaközpontban kérik) Este 18 órakor a templomban Szentmise. November 2-án, Halottak napján, reggel 9 órakor Szentmise.

◆ Köszönet a szeptember-októberi virágadományozók: Ferencnek, Bozsó Gábornak, Csányi Józsefnek, Csomá Anikónak, Fodor Ferencnek, Gombos Pálnak, Kordás Noémi családjainak.

Ügyelet a temetőben

Mindenszentek és Halottak Napja előtt október 20. november 2-ig (vasárnap) 8-tól 16 óráig a Mária-templom területén tart a temetőben, és tájékoztatással és ügyintézővel áll a lakosság szolgálatára. Felhívjuk a figyelmét, hogy a 25 évvel ezelőtt, 1978-ban váltott érvényességi ideje az idén jár le, de aki korábban elmulasztotta az újraváltást, a fenti időpontokban befizetheti újlapot személyenként 5800 forintot. Aki más alkalommal szeretné ügyet intézni, érdeklődjön a (62) 597-360-as telefonon.

Tisztelettel kérjük a Halottak Napja alkalmából látogatókat, hogy vigyázzanak a temető rendjére, ne használják gépjárművel a temető területére – kivéve mozgáskorlátozottak –, használják a parkolókat, de zárják le, és értékeiket ne hagyják benne.

A Márvány Kft. temetkezési ügyintéző

Halottszállítás éjjel-nappal:

Lévai János – Telefon: 06 (30) 297-4435

Temetkezési iroda:

hétfőtől péntekig 7-től 16 óráig – Telefon: 06 (30) 297-4435

A Balástya, Táncsics u. 15. sz. alatti
Táp- és takarmányboltunkban

a következő árakkal várjuk
 kedves vásárlóinkat:

| | |
|--------------------------|---------------|
| Korpa | 1260 Ft/35 kg |
| Szárított kenyér | 80 Ft/kg |
| Szója | 8000 Ft/q |
| HÓDMIX hízó koncentrátum | 3980 Ft/40 kg |
| Kutyatáp | 145 Ft/kg |
| Macskatáp | 280 Ft-tól |
| Kutyakonzerv 1,2 kg | 210 Ft |
| Kutya-szalámi 1 kg | 190 Ft |

GÁZCSERE-TELEP

Nyitva tartás:
 hétfőtől péntekig 8-tól 16 óráig,
 szombaton 8-tól 12 óráig

Sári Csaba

Telefon: 278-162 és 06 (30) 406-4222

A FELNŐTT- ÉS GYERMEKRUHÁZATI ÜZLET AJÁNLTATA

Megérkeztek a téli áruink!

Kabátok, bakancsok, vastagpulcsik, garbók,
 termo-kardigánok, női-, férfi-, gyermek trikók,
 frottír zoknik, kesztyűk, sapkák,
 acril harisnyanadrágok, cicanadrágok,
 vastag trapéz női nadrágok, bélelt férfinadrágok,
 és még nagyon sokféle áru bő választékával
 várjuk kedves vevőinket!

A FORINTOS BOLT AJÁNLTATA

Mindenszentek napjára:

selyemvirágok (szálas és csokros), mécsesek,
 gyertyák kaphatók.

További ajánlatunk:

szózó-kádad, gyerek fürdőkádad,
 műanyagvödrök, dobozos sütemények,
 WC papírok, papírzsebkendők, ajándéktárgyak,
 arc- és kézkrémek, mosószerek, mosogatószer,
 kozmetikai cikkek

Nyitva:

hétfőtől péntekig 7.30-tól 16 óráig
 szombaton 7.30-tól 12 óráig

MÁRVÁNY ÉS GRÁNITKÖVEK A TERMÉSZETBŐL

- Síremlékek 160 000 Ft-tól
- Konyhai és mosdópultok
- Ablakkönyöklők
- Lépcsők, asztalok stb...

EGYEDI IGÉNYEKNEK MEGFELELŐEN!

Üzem: Kistelek, Temető sor 1.

Telefon/fax: (62) 597-360

Üzlet: Szeged, Kálvária sgt. 52.

(Földhivatallal szemben)

Telefon/fax: (62) 547-870

Mobil: 06 (30) 958-9667

Nyitva:

hétfőtől péntekig 6-tól 18 óráig

Márvány Kft.

Óriási szezonvégi hőszigetelő rendszer akció a Szín '94 Bt-nél!

Capatect hőszigetelő rendszerek 1680 Ft + áfa/m²-től!
 (2 cm-es polisztirol szigetelő táblával, fehér színű vakolattal)

Egyéb kedvezmények:

- A vevő igénye esetén magasértékű szilikát vékonyvakolatot adunk a diszperziós árértékért!
- Caparol Color színek – gyári színkeverés esetén minden 18-as fokozatú színfelár nélkül kapható!
- 125 m² feletti komplett rendszer vásárlása esetén a vakolathoz szükséges alapozót fehér színben ajándékba adjuk! (Egész készreelési egységre kérésként.)

Szolgáltatásaink:

- Helyszíni anyagszükséglet felmérés
- Házhoz szállítás
- Számítógépes látványterv készítés, nyomtatás
- Azonnali számítógépes színkeverés

Végezze el **most** házának homlokzati hőszigetelését
 a **legkedvezőbb feltételekkel**,
 az akció keretében a Szín '94 Bt. segítségével!

Kistelek, Árpád u. 9.

Nyitva: hétfőtől péntekig 7-től 17 óráig

szombaton 7-től 12 óráig

Telefon: 597-380



BALÁSTYAI ÚJSÁG

• Információs havilap • Kiadó: Kissné Illin Klára • Felelős szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Rákóczi u. 26. • 06 (30) 349-9852 • illinklara@freemail.hu • Tipográfia: Végh Gyula • 06 (20) 980-8000 • vegh@tvnetwork.hu • Nyomda: Tisza Press Nyomda, Szeged • (62) 491-610 • Nyilvántartási szám: 958/1995 • Megjelenik 1500 példányban • A lap ingyenes

NOSZTALGIA KLUBOT SZERVEZÜNK!

*Március 1-én, a Kiss Pista emlékére
tartott összejövetelen sokak kívánsága volt,
hogy alkalmanként nosztalgia összejöveteleket tartsunk.*



Ezért

november 22-én 17 órától

*a művelődési ház nagytermébe, majd az Ifjúsági klubba várjuk mindazokat,
akik a régi klubos emlékeik alapján
szeretnének együtt tölteni néhány kellemes órát.
Várjuk a feleségeket, férjeiket, barátokat is,
valamint mindenkit, aki nosztalgia klubtag szeretne lenni.*

Kardos Erzsébet

Kertészeti bolt ajánlata

**KEMIRA műtrágya család
új termékeiből:**

Power 7-22-22 40 kg
Power 8-20-30 40 kg
Optima 5-10-36 500 kg

Power 8-24-24 40 kg
Cropcare 5-14-28 40 kg

Agrofóliák teljes választékban:

TVK-s külső és belső fóliák 1,8 m-től 16 m-ig
Fátyol fóliák (AGRYL, NOVAGRYL, Szlovák)

Talajfertőtlenítő szerek:

Basudin 5G, Vydate 10G, Basamid G, Nemathorin 10G
Counter 5G, Galation 5G, Force 10 CS

**Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 7.00-től 17.00 óráig
szombat: 7.00-től 13.00 óráig**

Telefon: (62) 278-388

Iparcikk bolt ajánlata

**Gégecső 29 mm emelt súlyú
Gégecső 29 mm sima**

**Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.00-től 15.30 óráig
szombaton zárva**

Telefon: (62) 278-420

ONOZO AGRO Kft.